

# Ніва

ТЫДНЁВІК  
БЕЛАРУСАЎ  
У ПОЛЬШЧЫ

№ 43 (1954) ГОД XXXVII

БЕЛАСТОК 24 КАСТРЫЧНІКА 1993 г.

ЦАНА 3000 зл.

## ЯШЧЭ АДЗІН ТЫДЗЕНЬ

У сусветны тыдзень апекі над звярамі, пад патранатам святога Францішка, паявілася ў сродках масавай інфармацыі больш матэрыялаў пра "братоў нашых меншых", жывёл, а ўсё гэта паміж гарачымі дыскусіямі пра тое, што мінулыя выбары ў польскі парламент і жаклівымі звесткамі са сталіцы расейскай імперыі і Югаславіі. Людзі "вялі сабе як звяры" (так акрэслівае гэта чалавечая мова): "глядзелі на сябе ваўкамі", "грызліся", "брахалі", "паказвалі зубы", "кідаліся на сябе як звяры", "бараніліся як зацкаваныя ваўкі", перастраэльваліся "кыважэрныя чароды"...

Невядома, чаму чалавек параўноўвае сябе з жывёлай, а, можа, лепш сказаць -- жывёлу з сабой? Звер палое тады, калі галодны і каб накарміць сваю сям'ю, абараняе свае гняздо, і робіць гэта без вялікіх слоў, бо мова ў яго проста і натуральная. Такая яго натура; калі б ваўку хапала есці траву ці яблык, не чапаў бы нішых істот. Чалавек, які можа абысціся без мяса, палое для прыемнасці, для нажа, гадуе звяроў на іх смерць. І на такіх ж "...едаў" чалавек выхоўвае сваіх малых.

Чалавечы дзіцё, асабліва ў сённяшні складаны і страшны час, разумее многа. Яго ўражлівая вочы бачаць больш і зырчэй, чым вочы дарослага. Навучаць яго хутка, як выжыць у джунглях цывілізацыі, дзе калі ты не заб'еш -- заб'юць ды з'ядуць цябе. Родны яго бацька, калі не навучыць сына агрэсіі, навучыць раўнадушша, абыякавасці да зла. Гэта ў добрым маладым чалавеку



Змарыўся.

Фота А. Вярбіцкага

нараджае бунт. Пратэст праяўляецца па-рознаму. І хаця ўсюды чуваць нараканні на маладых -- якраз яны цяпер умеюць свой бунт і боль сканцэнтраваны ў цудоўныя акцыі -- дапамогі іншым: хворым, слабым, безабаронным. Без вялікіх філасофій, у якія любяць забяўляцца "старэчы". Юрка Оўсяк крычыць да сваіх на стадыёне: "Я вас кахаю!" Дзеці ў імя любові "бліжняга" збіраюць грошы на лякарствы, на шпіталі, лекарні для пакінутых, параненых гаспадарамі звяроў, на прытулкі для сабак. Да гэтых дзяцей далучаюцца неабыякавыя дарослыя, і ў якіх сэрца баліць ад чужога бяды. Але ёсць жа іныя, якія не ўшануюць ні

чалавека, ні звяра. Патрапяць выпіхнуць непатрэбнага старога сабаку на хадз з машыны, павесіць ці ўтапіць жывёлу ў прысутнасці дзіцяці, здэкавацца над безабароннай істотай. Пройдуць побач ляжачага, пакінуць збітага машынай...

Цікава, як іх, ужо старых, недалужных і бездапаможных, патрактуюць уласныя дзеці?..

Людзі, будзьма як дзеці ў нашы страшны час, бо толькі такім належыць царства нябеснае, царства праўды, незалежнасці і чыстасці душы!

МІРА ЛУКША

## УСЯМУ ВІНАВАТА НЕЗАЛЕЖНАСЦЬ

Да такога вываду можна было дайсці, паслухаўшы выказванні некаторых лідэраў абласных палітычных структур з Гродзеншчыны. Нядаўна гродзенскае тэлебачанне праваляло прамы эфір з прадстаўнікамі чатырох партый: Партыі камуністаў Беларусі, Славянскага сабору "Белая Русь", Беларускай сацыял-дэмакратычнай грамады і Беларускага народнага фронту, якія прадстаўлялі свае палітычныя рацыі і адказвалі на пытанні тэлеглядачоў. Адразу ў пачатку перадачы выявіліся дзве выразныя пазіцыі ўдзельнікаў прамого эфіру: прадстаўнікі камуністычнай арыентацыі (ПКС і ССБР) баранілі светлае савецкае мінулае, а лідэры апазіцыйных структур (БСДГ і БНФ) даказвалі неабходнасць далейшых дэмакратычных перамен у Беларусі.

Характэрнай рысай выказванняў абаронцаў савецкага ладу была адмоўная ацэнка перамен у апошніх гадах. Гэтаму ацэнку прамовцы падмацоўвалі паказчыкамі спаду вытворчасці амаль ва ўсіх галінах народнай гаспадаркі. Паводле іх меркаванняў цяперашняе зло пачалося з развалу Савецкага Саюза, парвання гаспадарчага адзінства з Рассеей, набываючы нікому непатрэбнай незалежнасці, што ў выніку давяло да збыднення грамадства, росту цэн, паліўнага крызісу і беспрацоўя. З гэтага відаць, што абаронцы старога парадку, у выказваннях якіх было многа лафаснай заклапочанасці аб рабочым класе, не хочучь заўважыць, што Савецкі Саюз распаўся з-за сваёй эканамічнай слабасці, а пагадненне Б. Ельцына, Л. Краўчука і С. Шушкеніча ў Віскулых у Белавежскай пушчы ў снежні 1991 года, было ўсяго толькі відовішчым акордам, завяршаючым працэс непазбежнага распаду савецкай імперыі.

Прадстаўнікі апазіцыйных партый апрача знамянення з праграмамі і высьвятлення ўсялякіх абсурдаў мінулай эпохі, даводзілася адказваць на мякка кажучы, недарэчныя пытанні. Напрыклад: "Зачем насильственно навязывать нам белорусский язык?" Прадстаўнік Грамады тлумачыў тады, здавалася б усім вядомую ісціну, што ў Беларусі дзяржаўнай мовай павінна быць беларуская, так як у Расеі -- расейская, у Польшчы -- польская, у Францыі -- французская і т. д.

Прадстаўленні ў перадачы погляды адлюстроўваюць у значнай ступені тое палітычнае процістаянне ў краіне, у выніку якога была зроблена спроба звярнуць з паста старшынню Вярхоўнага Савета Станіслава Шушкеніча. У лістападзе аднаўляе працу Вярхоўны Савет і, відаць, на яго форуме дойдзе да чарговага сутыкнення кансерватыўнага крыла з прыхільнікамі дэмакратычнага рэфармавання краіны. Хочацца верыць, што беларускімі парламентарыямі будуць прыняты цывілізаваныя рашэнні, іныя ад тых, якія мелі месца ў ідэалізаванай многімі дзяржаўнымі мужамі, Рассеі.

В. ЛУБА

## ПАНАРАМА НАРАЎСКОЙ ГМІНЫ (1)

РЭЛЬЕФ

Тэрыторыя Нараўскай гміны мяжуе з Бельскай, Гайнаўскай, Чыжоўскай, Міхалоўскай, Нараўчанскай і Заблудавскай гмінамі. Мяжа яе абаяпраецца то ў сцяну Белавежскай пушчы, то зноў бяжыць па рацэ Нараўцы, то па рацэ Нарве.

Рэльеф гміны прадстаўляе сабой злёгку ўскхалёваную нізіну ледніковага паходжання, якая знаходзіцца ў сярэднім на вышыні 145—170 метраў над узроўнем мора. Трэба заўважыць, што апісваемая тэрыторыя ў геалагічных адносінах даследавана даволі слаба. Працы, якія праводзіліся тут у розныя перыяды, краналі толькі апошнія, цацвярцічныя адклады.

Паверхня гміны ўсяея невялікімі ўзгоркамі плошчай ад аднаго да сотняў гектараў і адноснай вышыняй у 15—20 метраў. Найбольшыя вышыні сустракаюцца каля Ласінкі (173 метры н.м.) і каля Падваськаў (161 метр н.м.). Пачынаючы ад Гарадзіска і Ласінкі ўся тэрыторыя мае невялікі ўскісл у паўночна-заходнім напрамку да даліны ракі Нарвы. У самой даліне гэтай ракі, каля вёскі Козлікі, знаходзіцца найніжэйшая частка Нараўскай гміны -- 126 метраў н.м., а каля вёскі Пухлы -- другое такое месца -- 130 метраў н.м.

Такім чынам, розніца высот дасягае 47 метраў.

Наогул рэльеф не стварае перашкод у развіцці сельскай гаспадаркі. Уся плошча можа быць поўнацю выкарыстана.

### КАРЫСНЫЯ ВЫКАПНІ

На тэрыторыі гміны рэдка сустракаюцца радовішчы карысных выкапняў. Зямныя нетры гміны дагэтуль вывучаны слаба і немагчыма рабіць канчатковыя вывады аб іх багасці.

У многіх месцах знойдзены жалезныя руды асаднага паходжання. Залёгаюць яны ў форме пластоў 15—20-сантыметровай таўшчыні ў далінах рэк. Каля Трасцянікі па даліне Нарвы апрача невялікіх павярхоўных пластоў, сустракаюцца яшчэ крыху таўсцейшыя пласты балотных рудаў на глыбіні 1—1,5 метра.

Мінеральным багаццем з'яўляюцца гліны, розныя іх віды. Каля вёскі Трасцянікі выступаюць суглінкі з праслойкамі глін. Таўшчыня пластоў дасягае тут 8 метраў. Залежы глін выступаюць яшчэ, між іншым, каля Нарвы, Катлоўкі, Прыбудкаў і Сакоў. Маюць яны таўшчыню пластоў ад 0,5 да 2 метраў.

Працяг на стар. 3

## СО JEST GRANE?

Ад 30 верасня да 3 кастрычніка гэтага года прайшоў фінал XVII Агульнапольскага конкурсу пластычнай творчасці дзяцей і моладзі, арганізаванага Міністэрствам нацыянальнай адукацыі. Правядзенне падсумавання конкурсу даручаецца кожны год іншаму ваяводства.

Узнагароды і вылучэнні ў конкурсе прысуджаюцца камісіяй у рамках паасобных ваяводстваў. Наше ваяводства заваявала дзве ўзнагароды, калі дзесятка вылучэнняў, а 17 удзельнікаў конкурсу атрымалі права на ўдзел іхніх малюнкаў у фінальнай выстаўцы. Прысуджэнні ў гэтым месцы адзначыць, што абедзве ўзнагароды ў кашалінскім фінале для нашага ваяводства ўзялі вучні Пачатковай школы н-р 3 ў Бельску-Падляшскім

Ігар Якуць - клас 6 "ц" і Тамаш Семанюк - клас 5 "д".

Сярод 17 асоб, работы якіх прынялі ўдзел у фінальнай выстаўцы найлепшых малюнкаў аказалася пяцёра вучняў з тае ж "тройкі". Вось іхнія прозвішчы: Юліта Пацэвіч, Кася Ігнацюк, Кася

Працяг на стар. 5

# МЫ ПРАЧЫТАЛІ

W Łapach „Solidarność” Miejskiego Zespołu Opieki Zdrowotnej wystąpiła do dyrektora szpitala z żądaniem by bez zgody „S” nie ośmielił się czasem zatrudnić jakiegoś lekarza. Zwłaszcza psychiatry. (Polityka, nr 40)

Капіталізм капіталізмам, але нейкая вядучая сіла быць мусіць. Але чаму хлопцы з „S” баяцца псіхіятраў? Псіхіятр — гэта таксама лекар, як кожны іншы.

Z udziałem 135 delegatów odbył się w Mińsku zjazd założycielski Polskiego Zjednoczenia Demokratycznego — partii powołanej przez Polaków, obywateli Białorusi. (Gazeta Współczesna, nr 192)

Праграма гэтай партыі вельмі падобная да праграмы Бiałoruskiego Zjednoczenia Demokratycznego — партыі, якая дзейнічае ў Польшчы з лютага 1990 г.

Za drucianym ogrodzeniem pasą się obce krowy, świnię, szczekającą po białorusku psy. (Gazeta Współczesna, nr 191)

Толькі пазайздросціць рэдакцыі „Gazety Współczesnej”, што мае ў сваім калектыве журналістаў, якія разбіраюцца ў нюансах сабачай мовы.

W Niemczech za 1 butelkę wódki można kupić 15—20 piw. W Polsce jest zdecydowanie inaczej. Butelkę wódki można kupić za równowartość 3—4 piw. (Rzeczpospolita, nr 234)

Таму менавіта і немцы войны праіграваюць. Півам арганізм ніколі не закансервувеш.

W Nowosolnej złodzieje ukradli dwie ikony. Ukryli je w kościele. Za figurą Matki Boskiej. Pewnie w sądzie będą powoływać się na zbliżenie z prawostawiem. (Polityka, nr 40)

Armia Hermana Kwaśniewskiego, generała von Pawlaka i feldmarszałka Bugaja zdradziecko napadła na Polskę. Bez żadnego ostrzeżenia, w niedzielę 19 września, kiedy Bogu ducha winne społeczeństwo

oddawało się życiu rodzinnemu, uczestniczyło w obrzędach religijnych lub po prostu zataczało się w ramach zasłużonego odpoczynku, hordy najeźdźców uniósłszy szlabany graniczne i załaziły nasz kraj... Osaczony w Belwederze prezydent wydaje rozkazy, a w lokalach konspiracyjnych zawiązuje się podziemny ruch oporu. (Polityka, nr 40)

Sąd Warszawskiego Okręgu Wojskowego unieważnił wyroki z 1950 r., na mocy których rozstrzelano mjr. Zygmunta Szyndzielarza „Łupaszkę” i jego żołnierzy. (Gazeta Współczesna, nr 192)

Праўдападобна цяпер у тых беларускіх вёсках на Беларостыччэ дзе „гасцяваў”, „Лупашка” паставяць яму помнікі як змагару „за свабоду і дэмакратыю”. Магчыма, што паставяць іх за грошы жыхароў тых вёсак, а ўнукі ягоных ахвяраў разам з паянй настаяўчай пакладуць там кветкі і запальваюць свечкі. Хто ведае, ці не праспяваюць яму „Вечную памяць”.

Gdyńska Balona wystąpiła z pozwem przeciwko Ministerstwu Spraw Zagranicznych o zapłatę 720 mln zł. za alkohol sprzedany w 1991 r. ambasadzie RP

w Moskwie. (Rzeczpospolita, nr 234)

Прыемна быць дыпламатам у Маскве — гавораць журналісты „Нівы” і братняй рэдакцыі „Czasopisa”.

Spotkanie parlamentarzystów PSL zainaugurowało nowy sezon sejmowy. Trwają generalne porządki z wymianą podłóg i ścian. Zupelnie nowy wystrój otrzymuje supertani bufet w Domu Poselskim. Hotel także przeszedł jakąś tajemniczą przebudowę i podobno teraz więcej sypialni... Narazie w zapomnienie poszedł ustanowiony dwa lata temu zakaz palenia, dotyczący całego kompleksu poza kilkoma wyznaczonymi miejscami. Popielniczki jednak nie ma, więc stoły i podłoga pod salą obrad parlamentarzystów PSL były zasłane petami. (Gazeta Współczesna, nr 193)

Ёсць Сейм, у Пасольскім доме амаль дармовы буфет і дастатак спальных саляноў, хлопцы з ПСЛА спаткаліся, Анастасія неўзабаве вернецца ў Варшаву. Нудна напэўна не будзе.

## З мінулага тыдня

Напярэдадні 50 гадавіны бітвы пад Леніна ў палявой Кафедры Войска Польскага адпраўлялася ўрачыстая імша. Вялікі на Магілу невядомага салдата ў Варшаве ўсклалі разам з ветэранамі міністр Януш Адыямкоўскі, прадстаўнікі Бюро нацыянальнай беспечнасці і войска, а таксама дэлегацыя пасольства Рэспублікі Беларусь у Польшчы. На другі дзень падобныя ўрачыстасці адбыліся каля Музея баявой садружнасці ў Леніна. Прымалі ў іх удзел ветэраны, прадстаўнікі польскага і беларускага войскаў, праваслаўныя і каталіцкія духоўныя.

„Правадыры Расеі не прынялі яшчэ рашэння, ці астанкі Уладзіміра Леніна, якія знаходзяцца ў Маўзалеі на Чырвонай плошчы ў Маскве, будуць пахаваны, — сказаў прэс-сакратар Крамля Андрэй Олігаў. — Да гэтай пары не быў выданы загад, каб цела пахаваць у Пейсбург, дзе пакойца родзічы Леніна”. Астанкі Леніна знаходзяцца на Чырвонай плошчы з 1924 года, ад смерці стваральніка савецкай дзяржавы. Нядаўна з-пад Маўзалея была выведзена вайсковая гарнароўка вярта. Улады Масквы працуюць ужо над праектам прэзідэнцкага дэкрэта аб упарадкаванні Чырвонай плошчы, паводле якога астанкі савецкіх праваднёў будуць перанесены на розныя могілкі згодна з указаннямі іх сем’яў.

„Хто мае рэальную ўладу ў Беларусі?” — на такое пытанне, пастаўленае Інстытутам сацыялогіі Акадэміі навук РБ, звыш 27 прац. апытаных адказалі: мафія, 17 прац. указалі на дзяржаўны апарат, каля 9 прац. — на прадпрыемствы, 7,5 прац. — на Вярхоўны Савет, а 4 прац. прызналі, што ўлада знаходзіцца ў руках народа.

У Вільні невядомыя злачынцы застрэлілі перад ягоным домам 33-гадовага Вітаса Лінгіса — намесніка галоўнага рэдактара шматтыражнай газеты „Рэспубліка”. Лінгіс быў вядомым

аўтарам артыкулаў, прысвечаных мафіі і арганізаванай злачыннасці.

Улады горада Гданьска намерваюцца перадаць арганізацыям нацыянальных меншасцей будынак на Востраве Сніжжаў. Будынак плошчай у 500 квадратных метраў стане базай для арганізацыйнай і культурнай дзейнасці нацыянальных эмігрантаў, — заявіў старшыня Ваяводства самаўрадавага сейміка на сустрэчы з прадстаўнікамі беларускай і ўкраінскай меншасцямі.

7 кастрычніка прэм’ер-міністр Ганна Сухоўка ўручыла бумістру Кляшчэль Аляксандру Сяліцкаму грамаду на гарадскія правы. Такія дакументы былі выдадзены ў гэты дзень пяці новым гарадам. Урачыстасць праходзіла ў калоннай зале Управы Рады Міністраў у Варшаве. Афіцыйна Кляшчэль зноў сталі гарадам з 2 кастрычніка 1993 года.

У Саколцы ў мясцовым асяродку культуры ўжо шосты раз адбылося мерапрыемства пад назвай „Orient Sokolski”. Сёлета галоўнай мэтай сустрэчы было „Месца польскіх татароў у цяперашняй рэчаіснасці”. З дакладам выступіла, між іншым, Галена Глагоўская з Гданьскага ўніверсітэта, якая гаварыла пра ролю татароў у беларускай нацыянальным руху. Варта таксама напамінаць, што ініцыятарам такіх сустрэч быў Мацей Канапанік.

У Сімпазіум аховы лясных экасістэмаў адбыўся ў Белавежы. На працягу трох дзён з дакладамі і паведамленнямі выступілі навукоўцы з Польскай акадэміі навук і Галоўнай сельскагаспадарчай школы (SGGW).

У Белавежы пачалі будаваць ачышчальную сцёкаў. Планаўецца, што будзе яна здадзена ў эксплуатацыю пад канец наступнага года. Ачышчальна каштаваць будзе 15 мільярдаў злотых і замяніць яна дзве старыя ачышчальны: у парку і пры Лясным тэхнікуме.

У Беластоку пабывалі віцэ-міністр працы Рэспублікі Беларусь і адначасна галоўны інспектар працы — Іван Селядзёўскі і абласны інспектар працы ў Менску — Валеры Пурко. Беларускія госці знаёміліся са структурамі акараваў інспекцыі працы, паколькі цяпер у Беларусі ствараецца дзяржаўная інспекцыя працы (раней была саюзная) паводле еўрапейскіх стандартаў.

У Беластоку паўстала суполка Рэгіянальнае падляскае тэлебачанне. У праграме суполкі — стварэнне і распаўсюджванне тэле- і радыёперадач, будова, мантаж і эксплуатацыя тэле- і радыёстанцый.

Галоўны камендант Граничнай стражы распустіў ансамбль песні і танца пагранічных войскаў „Граніца”. Прычынай такога рашэння была нястача фінансавых сродкаў і немагчымасць самафінансавання калектыву. „Граніца” часта выступала на Беларостыччэ і заваявала папулярнасць не толькі сярод пагранічнікаў, але і сярод цывільнай публікі.

## ТЭЛЕФАКСАМ З МЕНСКА

### АДЗЯЛІЦЦА -- НЕ ЖУРЫЦЦА?

Больш за тысячу чалавек, якія прыйшлі на сустрэчу выбаршчыкаў з прадстаўнікамі парламенцкай апазіцыі БНФ Вярхоўнага Савета Беларусі, у чарговы раз упэўніліся ў перакананасці Янона Паўняка, што Расея ў любым выпадку ўжыла пагрозу суверэнітэту Беларусі.

Пакуль Старшыня Вярхоўнага Савета Беларусі Станіслаў Шушкевіч устрымліваецца ад прагнозаў аб верагоднасці пранікнення грамадзянскай вайны на тэрыторыю суверэннай Беларусі, лідэр апазіцыі катэгорычна настойвае на тым, што камуністычная альбо ліберальная Расея ўсё роўна будзе мець свае геапалітычныя інтарэсы, якія знаходзяцца ў супярэчнасці з інтарэсамі заходняга суседа.

У той жа час камандаванне пагранічных войск рэспублікі запэўнівае, што глыбокае вывучэнне абстаноўкі на ўсходняй граніцы пакуль не дазваляе рабіць вывад аб неабходнасці хуткага нарошчвання сіл і сродкаў на гэтым напрамку.

Дарэчы, калі парламент Беларусі падтрымае патрабаванне апазіцыі аб закрыцці граніцы з Расеяй, гэта не толькі пагражае скасаваннем двухбаковых пагадненняў, але і абдыдзецца рэспубліцы „ў капеечку”. Каб перакрыць 1.100 кіламетраў граніцы з суседняй дзяржавай спатрэбіцца амаль 10 тысяч пагранічнікаў, а ў грашовым выражэнні не менш за 12-15 мільярдаў рублёў.

### ХТО КАГО АБ’ЯДЛАЕ, ТОЙ ТАГО І ЧАПЛЯЕ

Здаецца неверагодным, але факт: як прызнала Камісія па галоснасці Вярхоўнага Савета Беларусі, многія сродкі масавай інфармацыі, што фінансуюцца з дзяржаўнага бюджэту, неацэньваюцца, неацэньваюцца, неацэньваюцца да дзяржаўнай незалежнасці Беларусі, яе нацыянальнага адраджэння. „Наўдзячнымі” аказаліся праўдавыя выданні „Совetskая Белоруссия”, „Рэспубліка”, „Белорусская нива”, „7 дней”. У адказе на пытанне аб пазбаўленні іх дзяржаўных датацый апошняе слова належыць Вярхоўнаму Савету рэспублікі. А ён, і гэта красамоўна сведчыць аб пазіцыі парламенцкай большасці, ужо двойчы адмаўляўся разгледзець праект Закону аб друку.

### ЯК ПАСВАРЫЛІСЯ ГЕНАДЗЬ ІЛЬЧ З ІОСИФАМ ПАУЛАВІЧАМ

На Беларусі з нецярплівасцю чакаюць пазнаўлення ў кнізе рэкорда Гінеса імя дзяржасакратара па барацьбе са злачыннасцю і нацыянальнай бяспецы рэспублікі Генадз Данилава. На жаль, прызнаны рэкардсмен зойме такое пачэснае месца зусім не на падставе вялікіх дасягненняў на асноўным месцы дзейнасці: з нядаўняе пары ў дзяржасакратара новае хобі — судовыя гаджы з журналістамі. Спачатку гонар і годнасць Генадз Данилава абразіла апазіцыйная „Свабода”, цяпер дзяржасакратар патрабуе публічнага прабачэння ад рэдактара „Народнай газеты” народнага дэпутата рэспублікі Іосіфа Сярэдзіча.

Справа ў тым, што падчас адной з прыватных размоў Генадз Данилаў быццам бы паведамаў І. Сярэдзічу, што ў якасці падарунка пасля завяршэння афіцыйнага візіту ў Кітай спікер парламента атрымаў медалевы гарнітур. Станіслаў Шушкевіч у інтэрв’ю „Народнай газеце” назваў гэта „хлусней вышэйшага гатунку”. Ну, а абураны дзяржасакратар паведамаў, што ніколі не веў падобнай размовы і намераны дабівацца справядлівасці праз суд. Так што невялічкі скандалічч пачынае перарастаць у сварку дзяржаўнага маштабу.

### ДАРМА, ШТО НЯМА ПАСАДЫ, ГАЛОУНАЕ -- ЁСЦЬ ПРЭТЭНДЭНТ

Хоць пра ўвядзенне прэзідэнцтва ў Рэспубліцы Беларусь пакуль толькі гаворыцца ў праекце Канстытуцыі, не толькі ў Беларусі, але і ў Канадзе знайшліся ўжо людзі, апантаныя ідэяй заняць гэту пачэсную пасаду. Паступовае разгортвае перадыбарную кампанію і збірае пад свае сцягі прыхільнікаў граф Прушынскі, у якога, як вынік з адкрытага ліста спадару С. Шушкевічу, пакуль шмат надобнабачыліцаў. І напярэй — Вярхоўны Савет, які не мае маральнага права прымаць Канстытуцыю будучай дэмакратычнай рэспублікі. Тым больш, што адзін з пунктаў праекта Канстытуцыі, які ўводзіць дыскрымінацыйны дзесяцігадовы цэнз пражывання ў Беларусі, накіраваны менавіта супраць асобаў графа.

### ЦІПЭЙ, ІНАКШ ПАЧУЮЦЬ

Усё ў жыцці вяртаецца. Восі і ранейша магчымасць трапіць за краты пасля тэлефоннай размовы з лепшым сябрам ужо не здаецца бязгледзіцай пасля службовага дакумента, распаўсюджанага Міністэрствам унутраных спраў і Міністэрствам сувязі і інфарматыкі Беларусі.

Па ім выходзіць, што праслухоўванне службовых і асабістых тэлефонаў можа быць наладжана без адпаведнай санкцыі пракурора.

На шчасце, за акном не трыццаць сёмы год. Таму па пытанні парушэння правоў асобы распачата расследаванне.

### ДОБРА ТАМ, ДЗЕ НАС НЯМА

Натуральны прырост насельніцтва Беларусі ў апошнія месяцы пастаянна скарачаецца, але колькасць грамадзян рэспублікі няўмоўна расце.

Калі напужаныя эканамічнай і палітычнай нестабільнасцю жыхары Беларусі не спяшаюцца заводзіць „лішні” рот — колькасць немаўлят у параўнанні з мінулым годам у студзені-чэрвені скарацілася на 3,8 тысячы чалавек, дык беларусы з „гарачы” рэгіянаў былога Савецкага Саюза лічаць за шчасце атрымаць прапіску ў спакойнай, на іх погляд, Беларусі — толькі за апошнія шэсць месяцаў прыбыло 16 тысяч чалавек.

МІКОЛА ДЗЯБЕЛА

## ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ У „НІВЕ”

- ❖ Колькі дзяцей вучацца беларускай мове.
- ❖ Гмінная дэмакратыя — сесія Гміннай рады ў Гарадку.
- ❖ Карэспандэнцыя Сакрата Яновіча з Фларыды.
- ❖ Голад у Беларусі ў 30-х гадах.





## Разважаны пасля Кангрэсу

## ДЗЕ ЯНА, БЕЛАРУСЬ?

Прачытаўшы ў "Ніве" артыкул пра І Кангрэс беларусаў свету, надумалася і я падзяліцца сваім уражаннем. Прышлося мне быць у Беларусі ўвесь ліпень. Таму і Кангрэс быў для мяне адным з найважнейшых здарэнняў гэтага перыяду.

У Гародню прыехала я з Алесем Юзафовічам і нашымі дзецьмі. Далей на аўтобусе ў Менск. У сталіцы Рэспублікі Беларусь апынуліся мы 4 ліпеня познім вечарам. Дабраўшыся да гасцініцы "Беларусь", на жаль, нікога з арганізатараў мы не сустрэлі. Маўчалі таксама тэлефоны ў арганізацыйным камітэце. Аставалася нам або заплаціць 35 долараў за асобу і закатавацца, або гуляць па Менску да поўначы ("Бацькаўшчына" плаціла за нас з 5 ліпеня). Не было над чым і думаць — выбралі другі варыянт. Пасля прагулкі па беразе Свіслачы і вярнуўшыся ў маіх знаёмых спадарства Людзі і Валодзі Грыцэўскіх (ужо 5 ліпеня) мы закатаваліся ў гасцініцы. Алеся ў пакой прывіталі... прусакі.

## ПЕРШЫЯ СУСТРЭЧЫ І УРАЖАННІ

Толькі раніцай выявілася, што мы тут не адны. У арганізацыйнае бюро прыходзіла штораз больш гасцей, каб закатавацца або высветліць усе пытанні, паколькі з інфармацыяй было не найлепш. Нам дадаткова дайшла праблема дзяцей, якіх везлі мы на міжнародны форум дзяцей і моладзі, які меў праходзіць над возерам Нарач. Аднак на месцы арганізатары вельмі цымяна перакладалі выезд з дня на дзень.

З першага дня кангрэсавых мерапрыемстваў у гасцініцы чуваць было амаль выключна беларускую мову. Ніхто не спягладу на цябе як на "іностраница с какой-то балтийской страны". Першы раз адчуваць сябе прыйшлося быццам у нармальнай суверэннай беларускай дзяржаве. Безліч эмігрантаў з усіх куткоў свету. Увесь тыдзень кожны па-свойму перажываў сваю Беларусь.

Імпрэзаў было даволі багата, толькі ўсё гэта было, як гаворыць мая сяброўка, у "саўковым" стылі. У дадатак не спрыяла ім надвор'е. Выезд у Наваград на гістарычны спектакль каранавы Міндоўга сапсаваў праліўны дождж. Такім чынам мара пабыць на замкавай гары і пабэдзіцца па сталіцы Вялікага княства Літоўскага не здзейснілася. Відовішча прыйшлося

глядзець у цесным Доме культуры, дзе арганізатары дбалі, каб хапіла месца перад усім беларусам з Амерыкі; апошнія, найлепшы, каб выйшлі і не заміналі. Але куды пайсці, калі за вокнамі лье дождж?

Пасля выдатнага канцэрта паспалі мы на Купалле ў Высокі Бераг. Аднак праліўны дождж мусіць не пужаў толькі тых, што мелі загад скакаць і выступаць пры вогнішчы. Замест шукаць папараць-кветку, прыйшлося нам прасядзець да поўначы ў аўтобусе, а пасля ў суправаджэнні міліцыі ад'ехаць у Менск.

## НАД НАРАЧЧУ І У ЗАСВІРЫ

Трэцяга дня ўрэшце едзем над Нарач. Забіраем дзяцей з надзеяй пакінуць іх там на некалькі дзён. На месцы аказалася, што гэта ніякі не міжнародны форум дзяцей і моладзі, а проста агромістны савецкі летнік, дзе чулася адзіную замежную мову — рускую. Пасля абеду ў сталойцы нашым дзецям адхацелася тут аставацца.

Карыстаючыся нагодай я з сяброўкамі Ірай і Марысяй выбраліся ў недалёкі Засвір — апошняю парафію ксяндза Кастуса Стаповіча. На месцы аказалася, што касцёл у вельмі дрэнным стане! На шчасце, вядзецца рамонт. Ксяндза аднак мы не засталі, толькі што перад намі ад'ехаў у Свір. Даведаліся мы толькі, што выдзе службу па-польску малады ксёндз з Варшавы Войцек (як называюць яго мясцовыя). Бабулька Станіслава Кісель (1907 года нараджэння) памятае ксяндза Стаповіча і яго брата Альбіна. Цікава, ці ведае аб гэтым беларускім асяродку малады ксёндз з Варшавы? На жаль, з кляштарных забудаванняў, дзе жыў ксёндз Стаповіч амаль нічога не засталося, усё разбурана. Як казала бабуля Стася, людзі цягалі адгэтуль цэглу на што ім толькі было трэба. З сумам выязджалі мы з Засвіра і з надзеяй, што на касцёле, побач з дошкай пра помнік архітэктуры, паявіцца і дошка, прысвечаная вялікаму патрыёту — ксяндзу Кастусю Стаповічу.

## ПЕРШЫ КАНГРЭС

Назаўтра, 8 ліпеня, пачынаецца І Кангрэс беларусаў свету ў Тэатры оперы і балета. Так званы "Оперны тэатр" запоўнены быў амаль да апошняга месца. Паводле некаторых звестак,

было 1200 удзельнікаў. Выступленні ў большасці мітынгавыя, эмацыянальныя, насычаныя ўспамінамі пра Беларусь старэйшага пакалення беларускай эміграцыі. Прамаўляў таксама спікер парламента РБ Станіслаў Шушкевіч і старшыня БНФ Зянон Пазняк (хаця афіцыйна БНФ не прымаў удзелу ў кангрэсе).

На другі дзень праца "круглых сталаў". Зноў, здаецца, мала канструктыўных прапаноў. Але калі хто хацеў паказацца і меў ахвоту выказаць свае думкі, меў на гэта поўнае права і магчымасці.

Мяне і Антона Мірановіча Валодзя Пац забраў у рэдакцыю "Беларускай маладзёжнай". Тэлефанавалі да нас слухачы і пыталі, як гэта мы, жывучы па-за межамі Беларусі адчуваем сябе беларусамі і валодаем беларускай мовай.

На выстаўцы "Беларусы замежжа", адкрытай у быўшым Інбелкульце (Інстытуце беларускай культуры) сярод розных выданняў дарма я шукала сярод беларускіх кніжак з Польшчы БАСаўскіх "Сустрачаў", "Навін" БДАці "Czasopisa". Былі там толькі выданні з часоў БГКТоўскай манаполіі.

На сустрачку па інтэрсах трапіла я ў ліку гасцей клуба "Спадчына". Уражанні аталіся ў мяне такія, як у няпрошанага гасця.

Апошні дзень Кангрэса быў падсумаваннем працы — зноў у зале Опернага тэатра. Адбыліся таксама выбары ўлад Згуртавання беларусаў свету "Бацькаўшчына". Старшынёй Рады "Бацькаўшчыны" была выбрана на 4 гады спадарыня Ганна Сурмач. Толькі

некалькі дзён пасля Кангрэса спаткаўшыся з ёю, я ўбачыла яе стомленасць сённяшнім днём і заклапочанасць будучыняй.

За тры дні Кангрэса прыйшлося мне спаткацца з многімі замежнымі знаёмымі і пазнаёміцца з новымі беларускімі патрыётамі, паглядзець новыя выданні і беларускія народныя вырабы.

А за мурамі Опернага тэатра чакала чалавек на мармальнае савецкае рэчаіснасць: пустыя, брудныя крамы, руская мова і г.д.

## ПАСЛЯ КАНГРЭСУ

Кампазітар Яўген Паплаўскі (пляменнік ксяндза Глякоўскага) запрасіў нас на заканчэнне гадавой працы Беларускай капэлы. Мы мелі нагоду бацьчы і слухаць яе сёлета ў Гданьску. На малым канцэрце прысутны таксама быў Гай Пікарда з Лондана. Даўня музыка дзейнічала як бальзам на нашы душы. А калі яшчэ Віктар Скарабага-таў праспяваў Сыракомлевага "Паштальёна", нічога ўжо больш не хацелася. З Жэнем Паплаўскім я спаткалася яшчэ раз, каб паглядзець альбом ксяндза Глякоўскага, знойдзены пад страхой у бабулі на Гродзеншчыне. Яўген адшуквае забытыя кампазіцыі і ўводзіць іх у рэпертуар Беларускай капэлы.

13 ліпеня мяне і Мацея Канапацкага запрасіў у Беларускае культурнае аб'яднанне татар-мусульман "Алькітаб" Ібрагім Канапацкі. Прышлося

❧ Працяг на стар. 10



Удзельнікі Кангрэсу перад Тэатрам оперы і балета.

Фота М. Лукшы

Падобна да таго, што збойству старшыні Гродзенскага абласнога выканаўчага камітэта Дзмітрыя Арцымені ўжо нададзены "статус" антыдзяржаўнага тэрарыстычнага акта. Прынамсі, такую адзнаку гэтай крывавай падзеі даў сам прэм'ер-міністр Беларусі Вячаслаў Кебіч.

Больш таго, як паведаміў спадар Кебіч, начальнік гарадзенскай міліцыі таксама атрымаў па тэлефоне пагрозу ад мафіі: маўляў, наступная куля — твая. З гэтай нагоды ў рэспубліцы тэрмінова ствараецца спецыяльная служба аховы дзяржаўных асоб ніжэйшага рангу — кіраўнікоў мясцовых саветаў.

Што ж, мажліва і сапраўды такое падраздзяленне патрэбна, аднак збойства Дзмітрыя Арцымені для гэтага не самы ўдалы павод. Бо як сведчаць некаторыя факты, гэтае злачынства нагадвае, хутчэй за ўсё, звычайны мафіёзны разборкі. Так што атрымліваецца амаль анекдатычная сітуацыя: новаўтворанае падраздзяленне павінна абараняць аднаго мафіёз ад другога. Зрэшты, звернемся непасрэдна да фактаў крывавага злачынства ў Гародні.

Дык вось. Адрасу пасля смерці Дзмітрыя Арцымені ў яго службовым сейфе следчыя знайшлі агромістную /па нашых сённяшніх мерках/ суму грошай — трыццаць тысяч долараў ЗША, некалькі тысячойчмарак, сотні тысяч рублёў. Нават старшыня Вярхоўнага Савета Беларусі Станіслаў Шушкевіч прызнаўся, што каб зарабіць такія грошы, ён пры цяперашнім сваім акладзе

## ЗАГІНУЎ ЗА НАРОДНУЮ СПРАВУ?

павінен працаваць каля трыццаці гадоў. А што казаць пра звычайных смертных? Ім такія грошы і не сніліся. Дзе ж іх узяў гарадзенскі "губернатар"? Дакладны адказ на гэтае немагальнае пытанне следчыя органы пакуль даць не могуць. Хаця пэўныя версіі ёсць. Вось адна з іх. Незадоўга да свайго смерці Дзмітрыя Арцымені спрабаваў атрымаць у Савецкай Міністраў дазвол на экспарт за мяжу дваццаці чыстэрнаў жоўтага фосфару коштам у адзін мільён долараў. Цягнік з жоўтым фосфарам /які, дарэчы, з'яўляецца стратэгічнай сярэвінай/ быў затрыман на беларуска-польскай мяжы яшчэ ў ліпені гэтага года. Каму з заходнеўрапейскіх бізнесменаў пры-

значаўся каштоўны груз, следства дакладна высветліць так і не змагло. Кантрабанду канфіскавалі на карысць дзяржавы і перадалі ў распараджэнне... Ім такія грошы і не сніліся. Дзе ж іх узяў гарадзенскі "губернатар"? Дакладны адказ на гэтае немагальнае пытанне следчыя органы пакуль даць не могуць. Хаця пэўныя версіі ёсць. Вось адна з іх. Незадоўга да свайго смерці Дзмітрыя Арцымені спрабаваў атрымаць у Савецкай Міністраў дазвол на экспарт за мяжу дваццаці чыстэрнаў жоўтага фосфару коштам у адзін мільён долараў. Цягнік з жоўтым фосфарам /які, дарэчы, з'яўляецца стратэгічнай сярэвінай/ быў затрыман на беларуска-польскай мяжы яшчэ ў ліпені гэтага года. Каму з заходнеўрапейскіх бізнесменаў пры-

прыбыткаў. Напрыклад, жонка забітага Галіна Арцыменя з пачатку года ўзначаліла ў Гародні прыватную ювелірную краму "Святой Георгий".

Аднак "камерцыйныя" матывы збойства следства пакуль не жадае ўважваць, заявіўшы аб палітычным характары злачынства. Што выглядае нават смешна. Бо ў Беларусі, дзякуй Богу, няма ніякага ўзброенага палітычнага супрацьстаяння. Затое палітычная афарбоўка збойства вельмі імпануе тым, хто знаходзіцца зараз пры ўладзе. А як жа інакш. Хіба можа фігура такога рангу як Дзмітрый Арцыменя быць замешана ў сувязях з крывавамі бізнесменамі? Так, чаго лепшага, і на кіраўніцтва ўрада можа ўспасці цень падазронасці.

Дарэчы, да гэтага часу следчыя так і не "здагадаліся" правесці вобшыск у хаце нябожчыка. Крыў Божа, і там знойдуцца неймаверныя сумы грошай альбо якіх-небудзь кампраметуючых паперы. Што тады растлумачыць людзям? А так можа яшчэ хтосьці ў Беларусі і паверыць, што Дзмітрый Канстанцінавіч Арцыменя загінуў за народную справу.

МІКОЛА ДЗЯБЕЛА

Вечна светлы і вечна дужы,  
Вечна юны, як наша зямля.  
Мы табой ганарымся — і плачам,  
Мы нясем цябе ў сэрцы праз дым.

(У. Караткевіч)

Што такое для нас, беларусаў, імя Максіма Багдановіча? Мы прызначаліся чуць: нашы класікі — гэта Купала і Колас. Але імя Багдановіча стаць поруч з ім, бо ён — адзін з трох вольных новай беларускай літаратуры. Памёршы ў 26 гадоў, ён навечна застаўся ў нашай памяці як вялікі паэт.

Свядамае імкненне да адраджэння сусветнай славы беларускага краснага пісьменства кіравала паэтам. На працягу двух апошніх стагоддзяў наш народ фактычна быў пазбаўлены ўласнай інтэлігенцыі, гістарычнай памяці. „Тутэйшыні“ звалі сябе нашым сяляне. „Грубай і мужыцкай“ палякі і рускія называлі нашу беларускую мову...

У вершы „Народ, Беларускі Народ!“, Максім Багдановіч піша:

Народ, Беларускі Народ!  
Ты — цёмны, сляпы, быццам крот.  
Табою ўсёды пагарджалі,  
Цябе не пачалі з ярама  
І душы тваёй абакралі —  
У ёй нават мовы няма.  
Збудзіўшыся ад грознай бяды,  
Увесь поўны смертнай жуды,  
Ты крыкнуць не вольны: „Ратуйце!“  
І мусіш ты „Дзякуй“ крычаць.  
Пачуйце жа гэта, пачуйце,  
Хто ўмее з вас сэрцам чуваць!

Максім Багдановіч нарадзіўся ў Менску, дом гэты стаў калі цяперашняга савораўскага вучылішча, Траецкага прадмесця. Бацька Адам Ягоравіч тады займаўся старажытным беларускім фальклорам, вывучаў азычніцкія міфы.

У пяць гадоў Максім церпіць гора: памірае маці, гораца любімым сынам. Бацька пераезджае ў Расію, у Ніжні Ноўгарад. Якія ж тэамяны струны душы павінны былі стала гукаць, каб вырас з адарванага фізічна і духоўна ад Беларусі хлопчыка вялікі беларускі паэт? Бо нават бацька казаў юнаму Максіму: „Што табе гэтая беларускія? Правінцыялізм“. Але зборнікі беларускіх песень і казак, бацькавы зборнікі, супярэчылі ягоным словам. І Максім вывучаў па іх родную мову... Першыя беларускія вершы ён піша ў адзінаццацігадовым узросце. Рвецца на Радзіму, але бацька паслае яго ляхішча ў Башкірыю. Толькі ў 1911 годзе пашчасціла Максіму ступіць на родную зямлю, пачуць жывую беларускую мову. Тут Максім быў вельмі лагодна сустрэты змагарамі за беларускую справу і сябрамі, бо яго ўжо добра ведалі па вершах, што ўжо друкаваліся на старонках „Нашай нівы“. Імкнуўся ўзяць сабе Радзіму, Багдановіч малое краіны, беларускую прыроду, выліваючы ў вершах туту.

Краю мой родны! Як выкліты богам —  
Столькі ты зносіш надолі.  
Хмары, балоты... Над збожжам убогім  
Вечер гуляе на волі.  
Поруч раскідалісь родныя вёскі.  
Жалем сцяскаюцца грудзі!  
Бедныя хаткі, таполі, бярозкі.  
Усюды папурныя людзі...  
Шмат што зрабілі іх чорныя рукі,  
Вынеслі моцныя спіны;  
Шмат іх прымусілі выцярпець мукі  
Пушчы, разлогі, нізіны.  
Кнь толькі вокам да гэтага люду —  
Сціснецца сэрца ад болю:

Столькі пабачыш ты гора усюды,  
Столькі нуды без патолі.  
Песня мая, як удовіна сына,  
Янку, каханне згубіла;  
Там, дзе панура схілілася каліна,  
Беднага хлопца магіла.  
У гутарках-казках аб ішасці, аб згодзе  
Сэрца навін не пачуе.  
Сціснула гора дыханне ў народзе,  
Гора усюды пануе.  
Хваляй шырокаяй разлілася, як мора,  
Родны наш край затапіла...  
Брацця! Ці зможам грамадскае гора?  
Брацця! Ці хваце нам сілы?!

Народ без гістарычнай памяці перастае быць народам. Максім, жыўчы на чужыне, добра гэта разумее. Ён чытаў пра нашу гісторыю вельмі шмат. І, натуральна, марыў пра той час, калі Грунвальдская перамога, мужныя беларускія рыцары, колішняя магутная Беларуская Літоўская дзяржава будуць клікаць сучаснікаў на здзяйсненні ў імя Айчыны.

А шмат у каго з сучаснікаў складалася ўражанне, што беларускае — гэта толькі высковае. За два стагоддзі чужаземных уплываў вышэйшыя класы здрадзілі

Па загаду бурмістра усе, як належа,  
Зачынілі ўжо вокны; загасілі агні...  
Варта вулкай прайшла... І не спім  
мы адны —  
Я ды чорны кажан, што шкуруе  
ля вежы.

Вільня — сталіца Вялікага княства Літоўскага, сведка былой магутнасці — натхняла нашага паэта на стварэнне вершаў пра гісторыю. Ад Усяслава і Ізяслава, герояў „Слова“, ды прыгожага Слуцка — такі дыяпазон мінуўшчыны ў цыкле „Старая Беларусь“ Максіма Багдановіча.

Ізяслаў, сын Васількоў,  
Дайнымі часамі  
Аб літоўскай шаломы  
Пазваніў мячамі;  
Адну славу ў сваёй  
Дзеда, у Ізяслава,  
Ігульска перухама  
На траве крывавай  
Пад чырвонымі сваімі  
Роднымі ічытмі,  
Увесь ісчечаны, ізбіты

## НЕКАЛЬКІ СЛОЎ ПРА МАКСІМА БАГДАНОВІЧА

Радзіме, парабіўшыся палякамі або рускімі. Толькі просты, сярмяжны народ руна захаваў сваю еднасць і мудрасць — у постаці мовы з яе прыказкамі, фальклору з яго легендамі. Таму і былі нашы новыя песняры — Багушэвіч і Купала — паэтамі „вясковымі“. Але ж горад, гарадская культура — неад’емная частка нармальнага жыцця нацыі. Максім упяршыню ў новай беларускай літаратуры піша нізку вершаў пра беларускі горад.

Вулкі Вільні зіяюць і гулка грымяць!  
Вір людскі скрозь заліў пахы  
тратуараў,  
Блішчаць вокны, ліхтарні ў гары  
зіхання,  
І гараць аганьком вочы змучаных  
твараў!  
А завернеш ў завулак — ён цесны,  
крывы;  
Цёмны шыбы глухіх, старасвецкіх  
будынкаў;  
Між каменнямі — мох і сцяблінкі  
травы,  
І на вежы, як круглае вока сава,  
Цыферблат — пільны сведка мінулых  
учынкаў.  
Ціша тут. Маўчаліва усталі — і сніць  
Унебе купалы, брамы, байніцы і шпіцы,  
Гук хадзі адзінокай здальку чуваць,  
Часам мерныя ўдары звана задрываюць  
І замужкуць, памкнуўшы ад старай  
званіцы.  
Успамні, маё сэрца, даўнейшыя дні!

Ворагаў мячамі.  
Усхапіў ён тую славу  
І праў смерцю кажа:  
„Скрыдлы птах тваёй дружыну  
Прыдзелі, княжа,  
І зяры кроў палізалі...“  
У баі крывавым  
Не было ні Усевалода,  
Ані Браніслава.  
Урані самотна з цела  
Ён душу ўдалоў  
Цераз пацерку на шыі,  
Цераз залатую.  
Засмуцілася вясёласць,  
Песні замужкоў,  
І жалобна, сумна трубы  
У гародні граюць.

Францыск Скарына першы ў свеце пераклаў Біблію на нацыянальную мову і выдаў яе. Пісьмовых дакументаў беларускай старажытнасці больш, чым у якога іншага славянскага народа. Выдатны знаўца чалавечага характару, Багдановіч умеў ужывацца ў вобраз прадстаўніка кожнай эпохі, перадаць подых часу. Асабліва балюча ўспрымаў паэт разрыв паміж патрыятычным ідэалам мінуўшчыны і ягонай сучаснасцю. Заклік, крык душы адданага патрыёта гучыць, ірвецца, б’ецца новым рытмам у адным з лепшых вершаў „Пагона“.

Толькі ў сэрцы трывожным пачую  
За краіну радзімую жах,  
Успомню Вострую Браму святую

І ваякаў на грозных канях.  
У белай пене праносіцца коні, —  
Рвуцца, мкнуцца і цяжка хрыпяць...  
Старадаўняй Літоўскай Пагоні  
Не разбіць, не спыніць, не стрымаць.  
У бязмерную даль вы ляжце,  
А за вамі, прада вамі — гадзі.  
Вы за кім у пагоно спыніцеся?  
Дзе ілхалі ваши ідуць і куды?  
Мо яны, Беларусы, панясліся  
За тваімі дзяцьмі ў здагон,  
Што забылі цябе, адракліся,  
Прадалі і аддалі ў палон?  
Біцьце ў сэрцы іх — біцьце мячамі,  
Не давайце чужынцы быць!  
Хай пачуюць, як сэрца начамі  
Аб радзімай старонцы баліць...  
Маці родная, Маці-Крайна!  
Не ўсцішыцца гэтак боль...  
Ты прабач, Ты прымі сваёго сына,  
За Цябе яму ўмерці дазволь...  
Усё лятучь і лятучь тых коні,  
Срэбнай зброй далёка грымяць...  
Старадаўняй Літоўскай Пагоні  
Не разбіць, не спыніць, не стрымаць.

Максім Багдановіч вырашаў для сябе, што жыццё ён прысвечыць адбудове аўтарытэту беларускай літаратуры. Яго вершам, дзе кожнае слова выверана, уласціва надзвычайная музычнасць. І дагэтуль найпрыгажэйшым застаецца яго раманс „Зорка Венеры“, музыку да якога напісаў С. Рак-Міхайлоўскі.

Творы Багдановіча часта спявае амерыканскі бард беларускага паходжання Багдан Андрусішын — Данчык. Ягоныя бацькі падчас апошняй вайны былі вывезены ў Германію. Багдан нарадзіўся ў ЗША, жыве ў Нью-Йорку. Яму 35 гадоў. З маленства гаворыць па-беларуску, спявае народныя песні і песні сучасных беларускіх кампазітараў. У Амерыцы выйшла некалькі ягоных пласцінак з запісам беларускіх песень і песень іншых народаў свету. У 1989 годзе ўпершыню гасяваў ён у Беларусі.

Толькі эмігрант найлепш мог адчуваць змест „Эмігранцкай песні“ Багдановіча.

Ёсць на свеце такія будзёны,  
Што не вераць ні ў бога, ні ў чорта.  
Ім прыемыны страпатыя сцягі  
Караблёў акіянскага порта.  
І няма ім каго тут пакінуць,  
Бо нікога на свеце не маюць.  
Усё ім роўна: ці жыць, ці загінуць, —  
Аднаго яны моцна жадаюць:  
Пабыць у краях незнамых,  
Ды знаць там і ішасці і гора,  
І загінуць у хвалях салёных  
Белаленнага сіняга мора.  
Але мы — не таго мы шукаем,  
Не таго на чужыне нам трэба.  
Не расталіся б мы з нашым краем,  
Каб было дзеля нас у ім жлеба.  
І на вуліцы пад грукат, пад гоман,  
Дзе натоўп закруціўся рухаві,  
Нам маячыцца вёсачка, Нёман  
І агні партавыя Лібавы.

Зусім маладым памёр вялікі паэт Максім Багдановіч. Ён пакінуў пасля сябе адзіную кніжку вершаў „Вянок“, якая нібы асвятляла яго апошнія дні на чужыне.

Украіне светлай, дзе я ўміраю,  
У белым доме ля сіняй бухты,  
Я не самотны, я кнігу маю  
З друкарні пана Марціна Кухты.

СЯРГЕЙ ЧЫГРЫН

## CO JEST GRANE?

Працяг са стар. 1

Леанкевіч, Тамаш Амбражэвіч і Васіль Сліўко. Інструктарам вучняў была Аліна Пахвіцэвіч.

Пераглядаючы спецыяльны бюлетэнь, у якім знайшоўся глабальны падлік кашалінскага конкурсу, наоуваецца некалькі рэфлексій. Перш за ўсё тое, што не ўсе ваяводствы дайшлі да фіналу. Па-другое — артыстычны „радавод“ удзельнікаў. Сярод фіналістаў пераважалі вучні апошніх класаў пачатковых школ (VII і VIII), якія свае веды ў галіне мастацтва здабывалі не ў школьных формах адукцыі, а ў гарадскіх дамах культуры, палацах моладзі, прыватных пластычных майстэрнях і г. д. У гэтым кантэксце тым больш адметнай явіцца перамога вучняў з беларускай школы н-р 3. Яны свае веды здабывалі ў рамках неадплатнага пластычнага гуртка ў сваёй школе.

У нашай школе, адзначыў дырэктар Васіль Ляшчынскі, не першы раз вучні даходзяць да фіналу ў агульнапольскіх конкурсах ды бяруць там адметныя месцы. Цяжка ўжо цяпер згадаць усе тыя краёвыя пластычныя імпрэзы, але варта звярнуць увагу, што нашы вучні двойчы заваявалі бронзавыя медаль на міжнародным форуме — раз у Фінляндыі, а раз у Японіі. Не менш адметнай галінай з’яўляецца ў нас лёгка атлетка. Калі ідзе пра хлопцаў, то моцных на іх няма — у мінулым годзе ўзялі першае месца ў ваяводстве. З дзяўчатамі па-рознаму бывае — раз здабываюць першае, а іншым разам — другое месца. Але вось гімнастычны залы „тройка“ так і не мае. Будзеца яна ўжо шэсць гадоў пры фінансавай падтрымцы бацькоў і беларускіх прадпрыемстваў. Куратарыя асветы, адзначыў дырэктар Ляшчынскі, трохі нам дапамагае, але дапамога тая непамерная з нашымі патрэбамі. Для канчатковага завяршэння інвестыцый (гімнастычная зала, агароджа, паркінг, новыя кабінеты для пластыкі, інфарматыкі і беларускай мовы) не хапае двух мільярдаў злотых.

Апошнім часам кіраўніцтва школы разам з бацькамі і бацькоўскім камітэтам зрабілі для вучняў 200-метровую бегавую дарожку. Усе працы і матэрыялы каштавалі каля 250 мільёнаў злотых, але дзяржаўнай залатоўкі ў гэтым не знайшлося.

І сапраўды, у актуальнай асветнай палітыцы цяжка дашукацца зерня рацыянальнасці. Надалей абавязвае прыняць, які можна было б назваць „ураўнілаўкай“ мінулай эпохі. Усе школы трактуюцца аднолькава. Як бы ты ні стараўся, гаворыць дырэктар беларускай „тройкі“, якіх вынікаў ты б ні дабіваўся — прамоцні твайго поспеху з боку асветных улад няма. Калі нешта такое будзе цягнуцца і надалей, то гэтага Янку Музыку раней, ці пазней, але напэўна мы згубім. Штодзённая практыка пераконвае адна, што і ў цяжкай для асветы сітуацыі куратарыя моцна фінансавыя сродкі. Прыкладам можа тут быць беластоцкая школа н-р 32, дзе будзеца спартыўны комплекс — гімнастычная зала і басейны, між іншым. Удзел Куратарыі асветы ў гэтай інвестыцыі складае адну трэцю ўсіх коштаў.

Януш Корвін-Мікэ ў сваёй выбарчай кампаніі прапагандаваў лозунг зручання нацыянальных меншасцяў з палякамі, не ўзвышання іх у правах. Калі б так сталася, сцвердзіў дырэктар Васіль Ляшчынскі, то я быў бы шчаслівы, бо вылучэнне нацыянальных меншасцяў, якое мае цяпер — яно не ў той бок, як гэта Корвіну-Мікэ ўжываецца.

У наступным годзе прыпадае 50 гадавіна Пачатковай школы н-р 3 і Ліцэя імя Браніслава Тарашкевіча. У абедзвюх школах згодна адзначаюць, што нейкая датацыя ім спатрэбілася б, бо тады святкаванне гадавіны можна было б спалучыць з перадачай ва ўжытак гімнастычнай залы і новых дыдактычных кабінетаў. Ці так станаецца? На асабістую думку аўтара, кіраўніцтва школы, бацькі і бацькоўскі камітэт усё-такі больш спадзяюцца на свае рукі і сваю ініцыятыву.

АЛЕСЬ МАКСІМЮК

Ніба 5

# ЗОРКА

## СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

### ДАРАГАЯ „ЗОРКА!”

Пішуць табе вучні пятага і шостага класаў з Пачатковай школы ў Дашах.

Хочам расказаць табе пра сустрэчу, якая адбылася дваццаць трыццага верасня (чацвер) з Янкам Целушэцкім. Усе вучні нашай школы сабраліся ў географічным кабінёце. Калі ўвайшоў у залу наш госць, мы яго прывіталі гучнымі апладысмантамі. Письменнік расказаў нам пра сябе, пра тое, як пачаў пісаць апавяданні, пра сваю сувязь з Ляўковам, чытаў свае апавяданні, паказваў часопісы, дзе яны друкаваліся.

Потым вучні распыталі гасця пра розныя справы. Найбольш цікавіў усіх яго „самаход” і прыгоды з ім звязаныя. Добра было б, каб спадар Целушэцкі пра сваю аўтамашину напісаў апавяданне.

Дзяўчынкі падзякавалі письменніку за прыезд і ўручылі яму кветкі — астры і вярбіні. Мы вельмі рады, што ўсе так прыемна правялі гэты дзень.

Вучні з Дашоў

### БЕЛАРУСКІЯ НАРОДНЫЯ ГУЛЬНІ

#### У РЭДЗЬКУ

Для гульні чым больш дзяцей, тым лепей. Могуць удзельнічаць да трыццаці чалавек. Перш за ўсё з удзельнікаў выбіраецца матка. Потым адзін хлопчык садзіцца на зямлю, другі садзіцца ў яго паміж каленняў, у гэтага наступны і г. д., і ўсе трымаюцца адзін за аднаго рукамі. Матка, узяўшы палку, бегае на ёй верхам вакол рада дзяцей — стана — і гаворыць:

— Дзілінь-дзілінь! Прасіла пані рэдзкі!

А тыя адказваюць ёй:

— Яшчэ толькі пасадзілі!

Тады матка зноў пытае:

— Дзілінь-дзілінь! Прасіла пані рэдзкі!

Дзеці адказваюць:

— Яшчэ толькі ўзышла!

Потым на просьбы маткі гавораць:

— Толькі яшчэ паскародзілі!

— Яшчэ не паспела!

Нарэшце на пятую просьбу гавораць:

— Вырві сабе адну!

Тады матка пачынае вырываць з рада крайняга хлопчыка, таго, які садзіўся апошнім. Таварышы моцна трымаюцца адзін за аднаго, і матцы вельмі цяжка вырываць рэдзку з стана. Вырваўшы рэдзку, матка адводзіць яе ўбок і зноў прыязджае да стана.

— Дзілінь-дзілінь! Прасіла пані рэдзкі!

— А дзе тую падзела?

— А ехала цераз масцішча, сустрэла ваўчышча, узяла дый кінула!

— Ну, вырві сабе адну.

Так гульня паўтараецца да таго часу, пакуль на стане застаецца адзін хлопчык.



Выступаюць дзяўчаты з лясінкаўскай школы.

Фота М. Лукшы

### З ГІСТОРЫІ БЕЛАРУСІ

#### БАРЫСАВЫЯ КАМЯНІ

Гэта помнікі археалогіі і эпіграфікі, вялізныя валуны з высечанымі на іх крыжамі і надпісамі XII стагоддзя, у якіх упамінаецца імя Барыса („Господи помози рабу своему Борису”). У народзе такія камяні завуцца Барыс, Барыс-Хлебнік, Пісанік, Пісар, Барыс-Глеб, Барысаглебскі і інш.

Пяць Барысавых камяней вядомы ў рэчышчы Заходняй Дзвіны: адзін у Полацку, тры ў Дзісне і адзін у Друі. Зімой 1887/88 года адзін з дзісенскіх камяней з надпісам „Сулібор хрест” быў падняты з ракі і адвезены ў Маскву, дзе зараз захоўваецца ў музеі-запаведніку „Коломенское”. Полацкі Барысаў камень у 1981 годзе падняты з ракі і ўстаноўлены каля Сафійскага сабора. Два дзісенскія камяні былі ўзарваны ў канцы 30-ых гадоў нашага стагоддзя. У рэчышчы захаваліся толькі расколаты

дружскі камень (пры ўпадзенні ракі Друйкі ў Заходнюю Дзвіну). Лічыцца, што надпісы і крыжы былі высечаны ў час вялікага голаду ў пачатку мая 1128 года ў дні барысаглебскіх аграрных святаў з мэтай асвяціць старажытныя месцы культаў. Імя Барыса звязана з імем полацкага князя Барыса Усяславіча, які правіў са жніўня 1127 года па люты 1129 года.

Два Барысавых камяні вядомы на сушы: Высокі Гарадзец (Сенненскі раён) і Дзятлава (Аршанскі раён). Камень каля вёскі Высокі Гарадзец уяўляў сабой амаль квадратную пліту. На ім высечаны васьміканцовы крыж і па краях надпіс „Господи помози рабу своему Борису”. Сярод мясцовага насельніцтва ён зваўся „Кравец” або „Сцяпан”. У 1936 годзе камень быў узарваны і рэшткі яго вывезены на будаўніцтва магістралі Менск — Масква. Надпіс на камені з Дзятлава адносіцца да 1171 года. У народзе помнік вядомы як Рагвалодаў, Барысаглебскі або Аршанскі камень.

ЛЮДМІЛА ДУЧЫЦ

### ПРА ХЛОПЧЫКА, ЯКІ НЕ ХАЦЕЎ ІСЦІ ў ШКОЛУ

Заўсёды, калі большыя дзеці першага верасня ішлі ў школу, малы Алеська казаў:

— А я вось ніколі ў школу не пайду!

— Чаму? — пытаў ў яго бацькі і бабуля.

— У школе нецікава. Сядзець трэба, слухаць настаўнікаў...

— Прыйдзе твой час, то пойдзеш! — смяяліся старэйшы брат і сёстры. — Усе людзі ходзяць або хадзілі ў школу.

— Не, не! — злаваўся Алеська. — Хачу — маюю, хачу — сплю, хачу — з сябрамі гуляю, але ніхто мяне да нічога не прымусяць!

Прышла пара ісці Алеську ў „нулявы” клас. Колькі плачу было, колькі ляманту!

Калі выхавацельніца пачала распытваць дзяцей, як яны сябе адчуваюць і ці хочацца ім хадзіць у школу, усе пачулі Алесеў плач!

— А што гэта такое? Хлопец плача!

— пачалі смяяцца хлопчыкі.

— Чаму ты, Алеська, плачаш? — за-

пыталася настаўніца.

— Дома было так добра, — праз слёзы прамовіў хлопчык, — а тут трэба сядзець амаль цэлы дзень...

— Гэта не так доўга, — пацешыла настаўніца. — Два дні па чатыры гадзіны, а тры дні — па пяць, а ў суботу і нядзелю ж у школу не прыходзім. А вось, паглядзі, якія ў нас ёсць цацкі...

Настаўніца адчыніла шафу з дзідамажнікам.

— Ой, ёсць у вас кубікі „лега”! — уцешыўся малы.

На другі дзень Алеська не мог дачакацца, каб пабегчы ў школу.

— Мы сёння ў школе малявалі, як буслы ляцяць у вырай, — паведамаў маме, калі прыйшла забраць яго дадому.

Ужо не плакаў, ідучы ў школу. Радасна туды бег!

Найбольш быў рады, калі пачалі знаёміцца з літарамі.

ІРЭНА САЛАВЕЙ

Вярнуў Віктар Ульгас

### НАВОШТА НАМ МАСТЫ?

Настаўніца спытала Пецю:

— Старайся адказаць нам ты, Навошта людзі ва ўсім свеце Будуць розныя масты?

— Патрэбныя яны, магчыма, — Пецю тут вырчуў Адам, — Свабодна каб магла пад імі Пераплываць заўжды вада.

### КАМЕННЫ ВЕК

Настаўнік пра каменны век

Расказвае на ўроку дзецям:

— Ва ўмовах цяжкіх чалавек Тады пакутаваў на свеце.

З каменяў людзі шмат прылад

Рабілі ўласнымі рукамі...

Тут раптам запяўтаў Кандрат:

— І тэлевізары таксама?

### ГУЛЬНЯ ў ВАЙНУ

Кліча мама сына з панадворка:

— На абед ужо пара, Ягорка!

— Не магу я, мама дарагая,

Мы ж тут у вайну гуляем.

Я ў атаку іду праз хвіліну

І магчыма, што нават загіну!

— Дык дазволь забіцца з аўтамата І вяртайся хуценька дахаты.

### РЫГОРКА ПЛАЧА ГОРКА

У парку седзячы Рыгорка

Чамусьці плача надта горка.

— Чаго ты плачаш, небарака?

— Загінуў недзе мой сабака.

— Сабака ўжо напэўна ў хаце,

Не варта дарма слёзак траціць...

— Мясце ўсе хочучы супакоіць,

А што тут станецца са мною?

### МАЎЧАННЕ — ЗОЛАТАМ

У хаце небывала гаманліва,

Расказвае сям’я свае сакрэты.

У крэсле тата, заўсягды маўклівы,

Ізноўку твар хавае за газетай.

Сваёй матулі задае пытанне

Удумлявае незвычайна Ната:

— Калі сапраўдным золатам маўчанне,

Тады чаму наш тата — небагаты?

### ЦІ ДАЕ КАРОВА МАЛАКО?

Татулька ўпершыню дачку адвёз

Падчас канікул да бабулі ў вёску.

Унучку зацікавіў бабкі лёс,

Кароўку яна пасла на палосках.

— Няпраўда, што карова малако

Дае ахвотна, — сцвердзіла Людміла. —

Я бачыла, бабунька рукой

Яго заўжды выцягвала насліу.

### ВЯСЁЛЫ КУТОЧАК

Малы Ваня атрымаў новы веслапед. Ганарыста сядзіць на ім паміж блёкамі і крычыць маці, якая стаіць на балконе:

— Глядзі мама, еду, трымаючыся адной рукою!

Пасля некалькіх хвілін:

— Глядзі, сяджу без трымання руля!

Мінула яшчэ некалькі хвілін:

— Глядзі, мамачка, еду без зубоў!

\*\*\*

На ўроку біялогіі настаўнік пытае

Ваню:

— Колькі ног у каня?

— Восем.

— Як — восем?

— Вельмі проста: дзве пярэднія, дзве

заднія, дзве левыя і дзве правыя.

Прыслаў АНДРЭЙ ГАЎРЫЛЮК

## ГРАФІНІЯ ДЭ СЭГЮР

ЗАЧАРАВАНАЯ  
ХАТКА

(9)

КАЗКА

(Працяг з папярэдняга нумара)

— Я не магу пакінуць тут гэтае няшчаснае дзіця, — сказаў прынц сваім афіцэрам. — Нехта, відаць, наўмысна завёў яе ў гэты лес і кінуў. Яна, напэўна, ахвяра нейкага злоснага ашуканства. Але як яе можна адсюль забраць, каб не пабудзіць?

— Прынц, — сказаў яму галоўны мысліўца Губэр, — мы маглі б зрабіць з галія насілы і занесці на іх дзяўчыну ў які-небудзь заезны двор па суседстве. А вы тым часам маглі б паляваць далей.

— Ты ўсё добра прыдумаў, дарагі Губэр, — ухваліў прынц. — Аддавай загад! Няхай зробіць насілы і на іх пакладуць дзяўчыну, але вы панесце яе не ў заезны двор, а да мяне ў палац. Гэтая асоба, як відаць, знатнага роду. І апроч таго, яна прыгожая, як анёлак. Я сам буду сачыць, каб ёй прыслугоўвалі, як гэта належыць яе сану.

Губэр з афіцэрамі хутка зрабілі насілы, а прынц паслаў на іх сваю накідку і акуратна паклаў на яе Разалі, якая па-ранейшаму спала. Якраз у гэтую хвіліну Разалі, напэўна, прысніла

сон, яна ўсмінулася і шэптам прамовіла: „Бацька, мой бацька!.. Ты будзеш уратаваны!.. Каралева феяў... Чароўны прынц... я бачу яго... які ён прыгожы!“

Прынц вельмі здзівіўся, калі пачуў, што дзяўчына прамовіла яго імя. Цяпер ён ужо не сумняваўся, што яна прынцэса і што на яе насланыя нечыя злыя чары. Ён загадаў, каб слугі, якія трымалі насілы, ішлі вельмі ціха і каб ніводзін іх рух не пабудзіў Разалі. Сам ён сеў на каня і таксама пасхаў побач, ні на хвіліну не адлучаючыся ад насілаў.

Неўзабаве яны прыбылі ў палац. Чароўны прынц загадаў, каб Разалі падрыхтавалі каралеўную спальню, і не дазваляючы нікому да яе дакрануцца, сам панёс у пакой і паклаў там на ложка. Ён сказаў фрэйлінам, якія павінны былі ёй прыслугоўваць, каб яны адразу папярэдзілі яго, калі дзяўчына прагнецца.

Разалі праспала ўсю ноч і ўвесь ранак, і калі нарэшце прачнулася, на двары ўжо быў новы дзень. Яна здзіўлена зірнула вакол і нідзе не ўбачыла шэрае Мышы, тая некуды знікла.

— Няўжо я пазбавілася ад гэтае Мяротнае варажбіткі? — радасна падумала Разалі. — Можна быць, я трапіла да чараўніцы яшчэ магутнейшай за яе?

Яна падышла да акна і ўбачыла на двары жаўнераў і афіцэраў, апранутых у прыгожую ўніформу. Яшчэ болей здзіўліўшыся, яна хацела была каго-небудзь паклікаць, бо падумала, што ўсё гэта чараўнікі ды чарадзеі, але раптам

пачула ў сябе за спінай чыюсьці хаду. Яна азірнулася і ўбачыла Чароўнага прынца. Ён быў у раскошным гарнітуры і глядзеў на дзяўчыну, не хаваючы свайго захаплення. Разалі адразу пазнала прынца са сваіх сноў і мімаволі ўскрыкнула:

— Чароўны прынц!

— Вы ведаеце мяне? — здзівіўся прынц. — Але, калі мы ўжо бачыліся, то як жа я мог забыцца на ваша прозвішча і аблічча?

— Прынц, — чырванеючы адказала яму Разалі, — я вас бачыла ў сваіх снах. І майго прозвішча вы ведаць не можаце, бо я сама даведалася пра яго толькі ўчора ад свайго бацькі.

— Што ж гэта за прозвішча, якое ад вас так доўга хавалі?

І тады Разалі распавяла яму пра ўсё, пра што даведалася ад бацькі. Яна шыра прызналася ў сваёй злычыннай цікаўнасці і расказала пра тое вялікае няшчасце, якое яна прынесла.

— Можаче ўявіць сабе, прынц, як я лакутавала, калі была вымушана пакінуць бацьку, каб уратавацца ад

полымя, якое наслала на наш дом нягодная варажбітка, калі памірала ад холоду і голаду, і ніхто не хацеў пусціць мяне на начлег! Але потым мной авалодаў глыбокі сон, і я не ведаю, як апынулася тут, у вашым палацы.

Чароўны прынц расказаў Разалі, як знайшоў яе ў лесе, дзе яна спала, і як пачуў яе словы, якія яна прамовіла ў сне. І потым дадаў:

— Ваш бацька не сказаў вам яшчэ аднаго, Разалі. Каралева феяў, наша свяціца, вырашыла, што пасля таго, як вам споўніцца пятнаццаць гадоў, вы станеце майёй жонкай. Таму я не сумняваюся, што менавіта яна паслала мне думку пасхаць на паляванне з паходнямі, каб я мог знайсці вас у тым лесе, дзе вы заблудзілі. І калі ўжо ўсё роўна да вашага дня нараджэння застаецца зусім нямнога, я прашу вас лічыць гэты палац вашым і загадаць у ім, як сапраўдна каралева. Хутка ваш бацька зноў будзе з вамі, і мы зможам адсвяткаваць наша вяселле.

(Працяг у наступным нумары)

## ЦІ КОРМЯЦЬ ВАЎКА НОГІ?

КАЗКА

Піліпка — маленькае ваўчана. На паляванне яшчэ не ходзіць, а толькі глядзіць, дзе б пасваволіць. Асабліва назірае мядзведзіку Касалапіка і зайчыку Скакунку, якія гуляюць заўсёды разам.

Сёння па дарозе ў сваю школу Піліпка заглянуў на знаёмую паляну. А там ёлка-прыгажуня стаіць, лямпачкамі рознакаляровымі ззяе. Пад ёлкай мех з падарункамі. Касалапик і Скакунка завяхаюцца. Непрыкметна падкраўся Піліпка, дрот абарваў — згаслі лямпачкі.

Замітусіліся мядзведзік і зайчык, знайшлі абарваны дрот і адразу здагадаліся, чья гэта работа. А Піліпка схопіў мех з падарункамі і знік у кустах.

— Як жа мы будзем гасцей сустракаць? — забедаваў Скакунка. — Падарункаў няма.

— Заўтра што-небудзь прыдумаем, — сказаў Касалапик. — А зараз давай ёлку ўпрыгожваць.

Піліпка тым часам прыбег у школу. Мех з падарункамі схваў у кустах, бо ведаў: у ваўкоў законы свае — мігам абдоруць усё і з'ядуць.

Ваўкі сядзелі на пнях, адзін у аднаго пыталіся, што на дом задавалі, урокаў ніхто не вывучыў. Прышоў настаўнік — стары воўк. Прынёс магнітафон. Уключыў запісы галасоў — каня, каровы, авечкі... Хто адзінціць не можа — таму двойка. Сядзяць ваўкі, апустышы галовы, і маўчаць. А як забрахаў з плёнкі сабака — усе з пняшкоў паўскакавалі.

— Ну, малайцы, хоць гэта ведаеце, — пахваліў стары воўк. — Скажыце, а што ў ваўка самае галоўнае?

Маўчаць ваўкі.

— Эх вы! Самае галоўнае ў ваўка — ногі. Яны яго кормяць і ад бяды ратуюць.

Расказаў стары воўк, як ганяўся за зайцам, як сам уцякаў ад паляўнічых. А потым успомніў:

— Сёння ў нас яшчэ і практыка. Павяду вас у вёску — авечак браць.

Урадаваліся галодныя ваўкі і пабеглі за сваім настаўнікам.

Авечак вартавалі сабакі — старэйшы, Кузя, і малады, Рэпка. Кузя прышоў у футры, а Рэпка — у адных штоніках. Змёрз, просіць футра, каб сагрэцца.

— Сядзі тут, — кажа Кузя, — а я збегаю яшчэ футра прынясу — у адным цесна будзе.

Аддаў Рэпку стрэльбу, футра і пабег. Рэпка залез у футра, цёпла стала, і ён задрамаў. А ваўкі тут як тут. Схапілі Рэпку, доўгія рукавы перавязалі крыж-накрыж — не зварухнешся, рот каўняром заткнулі — на дапамогу не паклічаш.

Пакінулі ваўкі Піліпку пільнаваць Рэпку, а самі — у хлёр, дзе авечкі стаялі. Піліпка ўзняў стрэльбу, націснуў на курок. Як бабахне — ваўкі з хлява хто куды. Стары воўк ужо на бягу паспеў агня ў мех ушпуніць. Перапалоханы Піліпка таксама ўспомніў пра ногі і кінуўся наўцёкі, але праваліўся ў яму-пастку.

На шум прыбег Кузя. Развязаў Рэпку, разам выцягнулі з ямы Піліпку.

— Што будзем з ім рабіць? — пытаецца Рэпка.

— Пакараем так, як мой прадзед вучыў, — адказаў Кузя.

Збегаў у хлёр, напасіў у каровы званочак і прывязаў на шыю Піліпку. І адпусцілі ваўчана ў лес.

А ваўкі сабраліся ў зацішным гушчары і хацелі ўжо агня з меха даставаць. Раптам чуюць — званочак, ды ўсё бліжэй і бліжэй.

— Ваўка ногі ратуе! — крыкнуў стары воўк. — Ваяжым за Чорнае балота, адседзім там.

Кінулі мех з агнём і пабеглі. А званочак — следам, звінціць і звінціць. Гэта Піліпка не адстае, сам сябе падганяе: „Бегчы, толькі бегчы! Ваўка ногі ратуе!“ Ганяўся за ваўкамі ўсю ноч. Куды яны — туды і ён. Ваўкі зніклі, думаюць: сабакі іх зацішныя мясціны высачылі. І Піліпка з апошніх сіл выбіўся. Прыбег на паляну ледзьве жывы, просіць Касалапіка і Скакунка:

— Адчыніце званочак, не магу болей бегачы.

— А навошта мех з падарункамі ўкраў?

— Я аддам.

— А дзе агня дзелі?

— Я прывяду яго, толькі званочак адважыце.

Прынёс Піліпка мех з падарункамі. Потым пабег туды, дзе ваўкі пакінулі агня, прывёў яго на паляну. Тады Касалапик і адчыніў званочак. Пайшоў Піліпка, хістаючыся ад стомы, сваіх ваўкоў шукаць. Хадзіў-хадзіў, ды так і не знайшоў. Відаць, яны з перапуду ў другі лес збеглі. Сеў на пняк і заплакаў.

— Чаго ты плачаш? — пытаецца Касалапик.

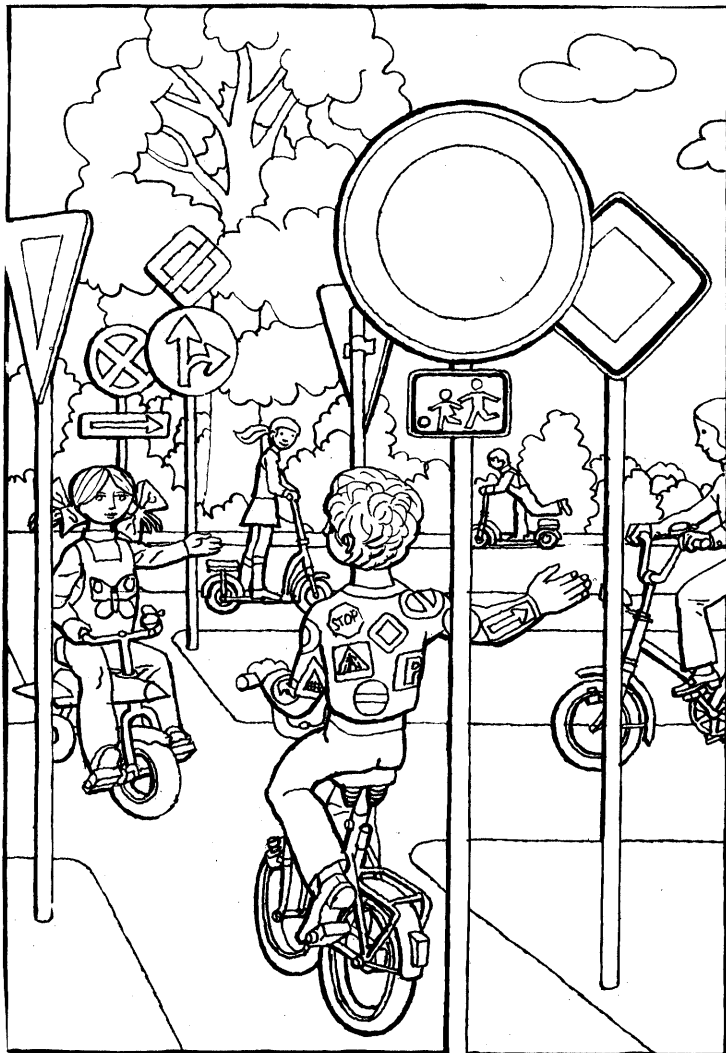
— Адзін застаўся, таму і плачу.

— Дык ідзі да нас. Будзем разам Новы год сустракаць. Ты, агня, зайчык і я.

Так пасябраваў Піліпка з Касалапікам і Скакунком. Зразумеў: трэба жыць у міры і згодзе.

ГЕОРГІЙ МАРЧУК

## КАЛЯРОВАЯ "ЗОРКА"



Ці ведаеш дарожныя знакі? Памалойце знакі і цэлы малонак. Хто не зробіў ні адной памылкі? Хто ў класе найлепш ведае правільны дарожнага руху?



## ЧАКАЮЧЫ КАНЦА СВЕТУ

Пра „прарока” Ільі з Грыбоўшчыны меў я ў сваім жыцці магчымасць прачытаць ужо некалькі дзесяткаў навуковых артыкулаў, рэпартажаў, паслухаць сведкаў тых здарэнняў. Да папулярнасці асобы Ільі Клімовіча ў навуковым асяроддзі асабліва прычыніўся сацыёлаг Уладзімір Паўлючук (каліс таксама супрацоўнік „Нівы”). Аднак ніякая навуковая праца не паясняе ў такі спосаб феномен „прарока” Ільі як раман — а мо дакладней успаміны — Аляксея Карпюка родам са Страшавы, вёскі, якая знаходзіцца недалёка Грыбоўшчыны, месца дзейнасці „сыгатора чалавека”. Карпюк як малады хлапец жыў побач людзей, якія стваралі новую рэлігію, сустракаўся і гаварыў з імі, як ніхто іншы ён найлепш мог прадставіць мінулую рэчаіснасць.

Недзе ў палове 80-х гадоў я меў магчымасць прачытаць ягоную кніжку „Вершалінскі рай” у арыгінале. Прае змест я ўжо раней шмат чаго ведаў. Кніжка аднак тады мяне расчаравала. Напісана ў час папугае брэжнеўскага панавання, была яна перапоўнена афіцыйнай ідэалогіяй у якой, як мне здавалася, прападала асноўная тэма рамана — жыццё і дзейнасць „прарока” Ільі. Пару тыдняў таму выйшла з друку гэтая самая кніжка ў перакладзе Сакрата Яновіча на польскую мову пад загалоўкам „Raj w Wierszalinie, czyli przypadek Eliasza”. Сакрат Яновіч не абмежавваўся аднак толькі да перакладу. Тэкст Карпюка дзе-нідзе падкараціў, дзе-нідзе падчысціў з недарэчнасці, дзе-нідзе змяніў або дапісаў фразу (не мяняючы сэнсу) і атрымалася зусім дэкаратыўная літаратура. Хача той, хто ведае творчасць Сакрата Яновіча і Аляксея Карпюка можа часам сумнявацца, хто сапраўдны аўтар некаторых радкоў.

Кніжка Карпюка — гэта фрагмент гісторыі беларусаў Беластоцкіх у міжваенны перыяд. Аўтар у знаках спосаб прадставіць умовы жыцця нашых продкаў, іх менталітэт, спосаб мыслення, каларыт эпохі і паловы XX стагоддзя. Раман пачынаецца з паказання беларускага сялянства вёсцы Страшава і Грыбоўшчыны яшчэ ў час царскага

панавання. Тое, што ашаламляе ў той эпасе — гэта глыбокая вера ў Бога, палітычны парадак і адначасова дзікасць у адносінах да жанчын і дзяцей, катаванні слабых без ніякай прычыны. У рамках такіх жа маральных нормаў дзейнічаў мясцовы Яносік — дэбільны злачынец Паўтарак, з якім не магла справіцца ні расейская, ні пасля польская паліцыя.

У гэтым упарадкаваным свеце, дзе выразна былі акрэслены вартасці і аўтарытэты, што з’яўляецца добром, а што злом, выхавалася і Ілья Клімовіч. Маці яго была каталічкай, якая, аднак, старалася выхавашча сына на праваслаўнага. Папуючае веравызнанне заўсёды лёгка ўспрымалася і ўспрымаецца плембсам. Ілья, у адрозненні ад іншых сялянцаў, гарэлі нават у рот не браў, не пераносіў таксама дзяцей, уключна са сваімі, жонку трактаваў як мёблю. Усё, што новае лічыў выдумкай чорта. Шмат чытаў, а ўсё, што напісана ў „Бібліі”, ці „Евангеллі”, непасрэдна ўспрымаў як юрыдычны кодэкс пісаны па загаду Бога.

Яшчэ да І сусветнай вайны Ілья Клімовіч заявіў жыхарам Грыбоўшчыны, што яму на полі, там дзе ён нарадзіўся, аб’явілася Божая Маці і загадала ў тым месцы паставіць царкву. Хача жыхары вёскі не надта сур’ёзна ўспрынялі вестку пра сустрачку Ільі з Прасвятлой Багародзіцай, ён сам, нягледзячы на насмешкі, пачаў будаваць царкву. І так пачалася вялікая кар’ера „прарока” Ільі. Неўзабаве далучылася да яго шмат жанчын з навакольных вёсак. Божая Маці пасля ўжо вельмі часта паказвалася на небе, вядома, не ўсім. Аднойчы аб’явіла нейкай Крысціне Русалёвай, што аддае ўсю ўладу на зямлі „чалавеку Божаму”. Ільі. 50 гадоў пасля, менш-больш у такі сам спосаб паявілася Божая Маці ў Заблудаве, з такой толькі розніцай, што 14-гадовая дзяўчынка не збіралася ствараць новую каталіцкую царкву і пераймаць усю ўладу на зямлі.

Калі Ілья стаў ужо славутым у ваколіцы „прарокам”, ішлі і схапі да яго не толькі паломнікі з каштоўнасцямі для „чалавека Божана”, але таксама натоўпы жулікаў,

якія на ўсялякі спосаб пераймалі ахвяраванні тых першых. „Прарок”, які неўзабаве меў сотні тысяч злотых і не ведаў нават, дзе іх пахаваў ці заканаў, надалей хадзіў ў бруднай вопратцы, еў хлеб з цыбуляй, дацэ, у якой муж паміраў у шпіталі, адмовіўся пазычыць 200 злотых для ратавання яго здароўя. Карпюк паказаў дасканалую псіхалогію нашага раптоўна ўзбагачанага мужыка, які без сэнсу траціць аграмадныя сумы, але нікому не дапаможа ў патрэбе, ніколі не падумае пра грамадскасць, сярод якой жыве, а ў рэшце рэшт пра свае жыццёвыя інтарэсы. Маючы мяшкі грошай, безупынна паўтарае, як яму не хапае сродкаў, каб толькі перажыць.

У тых вёсках, з якіх ішлі паломнікі да „прарока” ведалі пра яго, што ён „святы чалавек”, які выгнаўшы з крэціна чорта, зробіў яго нармальным чалавекам, сляпому верне бачанне свету, выкліча дождж або сонечнае надвор’е. Жыхары Грыбоўшчыны глядзелі на яго, як на звычайнага мужыка. Фанатычныя жэсты паломніцтва ўспрымалі смехам. Аўтарытэт Ільі Клімовіча асмяяў усе правы захавання веруючага чалавека. Невярагодна, як праваслаўнае насельніцтва сур’ёзна ставілася да дзейнасці „цудатворца Ільі і пасланца Божана”. Некаторыя прадавалі свае гаспадаркі, пазбаўляючы спадчыны сваіх дзяцей, аддаючы маёмасць пад горад Вершалін, які будаваў Клімовіч і які толькі меў застацца на зямлі пасля канца свету.

Палітычная, грамадская і эканамічная сітуацыя на тэрыторыі Заходняй Беларусі нараджала выключна радыкалізм. Развіваючы ён у духу напрамкаў: як канспірацыйная, камуністычная дзейнасць, накіраваная супраць дзяржавы і сектанцкія рухі, накіраваныя супраць Праваслаўнай царквы. Карпюк вельмі трапіна прадставіў адносіны польскага боку да беларускага грамадства Гродзеншчыны і Беластоцкіх. Мясцовыя ўрады, паліцыя, арыстакраты, афіцэры, настаўнікі сваю прысутнасць на гэтай зямлі трактавалі як місію сярод дзікага людзі. Для іх гэта была тыповая калонія, запоўненая прымітыўным лю-

дам, які павінен быць удзячны Польшчы за прынесеную ёю цывілізацыю.

Папулярнасць „прарока” Ільі толькі падмацоўвала перакананні палікаў. Быў ён адначасова вельмі пажаданай асобай. Рашуча выступаў супраць праваслаўных іерархаў і святароў, а камуністы трактаваў як пасланца чорта. Пра секту „прарока” Ільі ведалі не толькі мясцовыя ўрады, але таксама і варшавскія, цікавіўся справай таксама прымас Аўгуст Глэнд. Такіх дыверсантаў у лагеры канкурэнтаў нават цяжка было б уявіць у марак.

„Прарок”, які выпадкова забіў мужа свае служанкі і быў арыштаваны, цераз два дні быў ужо на свабодзе, а адміністрацыйныя і судовыя ўстановы стараліся знайсці нейкага „казла адпущэння”, каб яго абвінавачваць за чын, які быў удзелам Ільі Клімовіча.

Канец свету, дату якога вызначыў „прарок”, не наступіў. Пару соцень людзей, пазбывшыся сваёй маёмасці, чакалі на гэты дзень. Расчараваныя вернікі рашыліся распыць „чалавека Божана” на крыжы і чакаць тры дні, каб перавярнуць ці ён ува-скрэсе. Толькі ўдэкамі мог ратавацца „прарок” перад смерцю. Вярнуўся ў свой Вершалін з узброенай ды аплачанай ім бандай. Царкву, якую будаваў і ахвяраваны праваслаўнымі паломнікамі грошы аддаў Каліцкім, касцілі.

Ні Карпюк, зямляк Ільі, ні яго вернікі, ні навуковыя даследчыкі не ведаюць, што сталася з „пракарам”, калі ў Грыбоўшчыну прыйшлі саветы. Адны даказваюць, што застрэлілі яго недзе ў Гродне, другія — што памёр у Сібіры.

Кніжку Аляксея Карпюка, безумоўна, варта прачытаць. Можна там знайсці і шмат адказаў на пытанні пра нашу сённяшнюю псіхіку ды свядомасць.

ЯЎГЕН МІРАНОВІЧ

\*/ Aleksiej Karpiuk, Raj w Wierszalinie, czyli przypadek Eliasza, Białystok 1993, s. 288. Tytuł. Sokrat Janowicz.

## МОЖНА ДАВЕДАЦА

Ваяводскі асяродак анімацыі культуры ў Беластоку выдаў у гэтым годзе асаблівы даведнік, а менавіта „Wademecum gmin województwa białostockiego”.

Чытачам „Нівы” прапаную некаторыя інфармацыі з гэтага даведніка.

У нашым ваяводстве жыве больш 700 000 людзей, з чаго 60% у гарадах, у тым: у Беластоку — 300 000, Бельску — 27 000, Гайнаўцы — 25 000, Скалчы — 20 000, Лапах — 17 000, Сяміячых — 15 000, Моньках — 10 500. Ваяводства падзелена на 55 гмін: 5 — гарадскіх, 12 — гарадска-вясковых і 38 — вясковых. На Беластоцкіх ўсёго 17 гарадоў і больш паўтары тысячы вёсак. Амаль у кожнай гміне дзейнічае Гмінны асяродак культуры (GOK). Няма такой установы ў Мілейчыцах, Гродзіску і Пасвентным. Колькасць вясковых клубоў і святліц на аснове гэтага даведніка немагчыма падлічыць. Прыблізна яны знаходзяцца ў кожнай чацвёртай вёсцы.

Агульна (без лікаў) пададзена, што на Беластоцкіх жывуць палікі, беларусы, расіяне, украінцы, татары і яўрэі. У паасобных гмінах пра шматнацыянальны характар насельніцтва не гадваецца. Пададзена толькі, што ў Беластоку жывуць беларусы, ромы, татары, украінцы і яўрэі (а што з палякамі?). Такія інфармацыі — нейкія цыманы?

У даведніку кожная гміна прадстаўлена паводле схем:

- агульная геаграфічная паказчыкі,
- пералік культурна-асветных і спартыўных асяродкаў ды грамадскіх ар-

ганізацыяў,

— пералік калектываў і гурткоў мастацкай самадзейнасці,

— названне майстроў мастацкай творчасці,

— важнейшыя культурныя мерапрыемствы,

— пералік помнікаў мінуўшчыны,

— іншыя асаблівасці культурнага і турыстычнага характару.

Шмат з гэтага можна даведацца, але адчуваецца фармалізм у падыходзе да справы і пэўную тэндэнцыянасць. Для прыкладу: шмат якіх цэрквы акрэслены як „грэка-каталіцкія, а цяпер праваслаўныя”. Такое стаўленне стварае ўражанне небагатай традыцыі праваслаўя на нашай зямлі.

Можна падлічыць, што на Беластоцкіх ёсць:

— 58 фальклорных спявачых калектываў (сярод іх 24, якія ў рэпертуары маюць беларускія песні),

— каля 40 вакальна-інструментальных маладзёжных гуртоў (пра беларускі рэпертуар не гадваецца),

— 14 хораў (хор Васілёўскі” з наступным рэпертуарам: беларускія рэгіянальныя, польскія, украінскія і расейскія песні),

— 15 маладзёжных тэатральных груп (пра беларускі „Балаган” — нічога),

— вельмі многа рознага роду дзіцячых калектываў і гурткоў зацікаўлення (толькі тры разы намякаецца пра беларускі рэпертуар у іх).

Наколькі верагодныя такія інфармацыі ў даведніку, цяжка акрэсліць. Я магу толькі аднесціся да інфармацыі пра Рыбалы (дзе жыву) і Паўлы.

У даведніку пададзена наступнае:

— маладзёжны гурт-кабарэ паўстаў у 1980 годзе, налічвае 8 чалавек,

— дзіцячы вакальны калектыв — паўстаў у 1988 г.,

— тэатральны калектыв „Рыбалкі” — паўстаў у 1983 г., налічвае 21 чалавека,

— Спявачы мужчынскі калектыв „Хлопцы-рыбалоўцы” — паўстаў у 1983 г., налічвае 9 чалавек,

— тэатральны калектыв з Паўлаў — паўстаў 27 гадоў таму.

У сапраўднасці выглядае гэта „жрыху” іначай:

— ёсць некалькі маладых дзяўчат і хлопцаў, якія некалькі разоў выступілі на сцэне. Аднак немагчыма гэты гурт назваць кабарэ,

— ёсць група дзяцей (больш дзесяці вучняў), якая займаецца ў клубе мастацкай самадзейнасці (спеў, лялечны тэатр) і мае пэўныя поспехі,

— „Хлопцы-рыбалоўцы” надалей спяваюць, дзякуючы вялікім намаганням Мікалая Ігнацюка,

— тэатральны калектыв у Паўлах спыніў сваю дзейнасць у 1976 годзе, а затым адрадіўся ў 1986 годзе. Пасля некалькіх гадоў плённай дзейнасці зноў наступіў заняпад. Ёсць магчымасць яшчэ раз адрадіцца, але хто ў гэтым зацікаўлены?

Мае асабістыя старанні весці сцэнічную самадзейнасць у Паўлах Рыбалах развіваюцца, мякка кажучы, аб „мур” абывакасці з боку чыноўнікаў па культуры.

У выддзеным Ваяводскім асяродкам анімацыі культуры ў Беластоку даведніка многа розных інфармацый, але нічога ў ім няма пра сусветнавадамага мастака Лавона Тарасэвіча і літаратурнае аб’яднанне „Белавежа”.

Адчуваецца, што аўтары гэтага даведніка саромеюцца важнага значэння беларускай культуры ды не заўважаюць ніякіх праблемаў у анімацыі культуры нашага ваяводства.

ЯН МОРДАНЬ

## ПЛЁН КАНГРЭСУ БЕЛАРУСІСТАЎ

У 1990 годзе адбыўся працэс аб’ядноўвання гісторыкаў, літаратуразнаўцаў, мовазнаўцаў, мастацтвазнаўцаў, якія займаюцца даследаваннем беларускай культуры, у беларусазнаўчыя навуковыя таварыствы ў розных краінах свету. Яго завяршэннем было стварэнне Міжнароднай асацыяцыі беларусістаў і Міжнародны кангрэс беларусістаў, які адбыўся ў Менску 25—27 мая 1991 года. Кангрэс прыняў тэму разшэне выдаць друкам прадстаўлення на ім матэрыялы. Ёсць некалькі месяцаў таму з’явіўся першы том выдання „Беларусіка-Albaruthenica” \*/ пад рэдакцыяй прафесара Адама Мальдзіса.

У выданні памешчаны 53 даклады і паведамленні, прагматычны ўдзельнікам Міжнароднага кангрэсу беларусістаў і 15 матэрыялаў з міжнароднай навуковай сесіі, праведзенай у верасні 1990 года Акадэміяй навук Беларусі да 500 годдзя з часу нараджэння Ф. Скарыны. Трэба адзначыць, што значную частку матэрыялаў (чаццёрнацца артыкулаў) складаюць публікацыі польскіх беларусістаў з Беластока, Варшавы, Кракава, Любліна, Вроцлава і Познані.

Рыхтуецца ўжо да друку чарговы выпуск „Беларусікі”, у якую ўвойдуць працы беларускіх і замежных навукоўцаў, прысвечаныя адраджэнню беларускага народа, развіццю нацыянальнай культуры, яе ўзаемадзеянню з культурамі іншых народаў. У другім томе будуць прадстаўлены найбольш цікавыя даклады, прысвечаныя беларуска-літоўска-польска-ўкраінскаму культурнаму паграніччю, зробленыя на міжнароднай канферэнцыі „Рым—ІV” у Гродне і іншых форумах.

(П)

\*/ Беларусіка—Albaruthenica: kniha 1. Рэд. А. Мальдзіс і інш. Менск, Навука і тэхніка, 1993. 350 с.



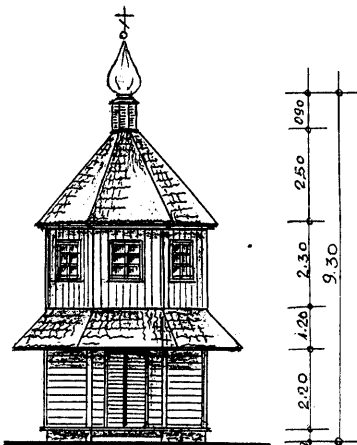
## КАПЛІЧКА Ў "ТРОЙЦЫ"

У лютым гэтага года Брацтва праваслаўнай моладзі Варшаўска-Бельскай епархіі накіравала ў дырэкцыю Пачатковай школы н-р 3 у Бельску-Падляшскім адмысловы ліст. Датчыў ён ушанавання месца, у якім у мінулым стаяла царква св. Мікалая. У лісце, між іншым, чытаем:

*Początki istnienia cerkwi i parafii św. Mikołaja Cudotwórcy w Bielsku Podlaskim sięgają 15-go wieku. Znajdowała się ona na terenie obecnie zajętych budynkami Szkoły Podstawowej Nr 3 oraz Liceum Ogólnokształcącego im. Bronisława Taraszkiewicza. Cerkiew owa, przy której do 1824 roku istniał prawosławny monaster, spłonęła w czasie działań wojennych w 1941 roku. Do dnia dzisiejszego miejsce to, poniekąd święte dla prawosławnych mieszkańców miasta nie jest upamiętnione.*

У сувязі з гэтым Брацтва праваслаўнай моладзі лічыць слушным ушанаванне гэтага месца *poprzez wzniesienie w narożnej części placu szkolnego "czasovni" (kaplicy) pod wezwaniem św. Mikołaja*, тым больш, што вакол былой царквы св. Мікалая распасціраліся ў мінулым могілкі, аб чым сведчаць раскопкі. Ініцыятыву Брацтва блаславіў мітрапаліт Варшаўскі і ўсёй Польшчы Васіль, падтрымаў яе таксама духоўны апякун арганізацыі айцец Лявонцій Фатілюк, які ў лісце да дырэктар бельскай "тройкі" напросіў выдзяліць адпаведную пад пабудову пляцоўку.

Кіраўніцтва бельскай школы і, персанальна, яе дырэктар Васіль Ляшчынскі перашкод для ажыццяўлення гэтай ініцыятывы не ба-



чыць. Адпаведных пад пабудову пляцовак на школьным двары не бракуе — сказаў. Улады горада Бельска з дазвалам на пабудову паўстрымаліся. Рашэнне такое, даведаліся мы неафіцыйна, можа быць прынята пасля зацвярджэння новага праекта прасторавага загаспадарання горада. Больш канкрэтнае становішча ў гэтай справе заняў куратарыйна-асветны бок. Кураторыя з пабудовай пагаджаецца, калі верыць гэтай жа неафіцыйнай крыніцы, з тою аднак умоваю, што каплічка не перавысіць самой школы.

Паводле праекта, які Брацтва далучыла да свайго ліста (рэпрадукцыя ўверсе), каплічка будзе мець 9 метраў і 30 сантыметраў вышыні — калі лічыць ад фундаменту па дах. Бельская "тройка" мае прыблізна 11 метраў. Праект каплічкі нічога аднак не згадвае пра меры купала і праваслаўнага крыжа на ім, а значыць можна меркаваць, што каплічка ўсё-такі перавысіць бельскую школу н-р 3. Што на гэта скажа куратарыйны бок?

(алм)

## У УСЯЛЕНСКІ САБОР — КАНСТАНЦІНОПаль, 553 г.

Пасля Халкідонскага Сабору ў 451 годзе Царкву ў далейшым трывожылі ўсялякія ерасі. Адной з галоўных прычын тадышніх спрэчак сталі працы і пісьмы трох сірыйскіх епіскапаў: Фёдара Мансуесцага, Феадарыта Кірсакага і Івы Эдэскага, якія жылі ў І палове V стагоддзя. Ёныя шырокавядомыя і папулярныя творы або змяшчалі ў сабе нестарыянскія ідэі, або выступалі ў абарону гэтай ерасі. У сувязі з гэтым, што працы не былі асуджаны IV Усяленскім Сабарам, монафізіты паставілі закід, што спрыяў ён нестарыянству. У той час імператарам стаў Юстыніян I (527-565). Імкнуўся ён, між іншым, увесці ў Царкву шляхам далучэння да яе шматлікіх, асабліва ў Егіпце, монафізітаў. Склікаў ён нават невялікі сабор праваслаўных епіскапаў і монафізітаў, але аказаўся ён безвыніковым. Імператар выдаў таксама два эдыкты аб трох творах (544 і 551), у якіх асуджаны былі працы згаданых епіскапаў і адзін з аўтараў — Фёдар Мансуесцакі. Гэтыя меры не апраўдалі спадзяванняў імператара, а наадварот — выклікалі супраціўленне, асабліва на Захадзе. Не бачачы магчымасці хуткага заканчэння спрэчак, Юстыніян рашучы спаслацца на аўтарытэт сабору і ў 553 годзе склікаў у Канстанцінопаль V Усяленскі Сабор. Айцы Сабору (а было іх 165), дэталёва пазнаёміўшыся са зместам твораў згаданых настаўнікаў сірыйскай Царквы, вырашылі асудзіць Фёдара Мансуесцака і яго творы, паколькі ён да канца жыцця не адмовіўся ад свайго нестарыянскага вучэння. У справе двух астатніх епіскапаў Сабор вырашыў асудзіць толькі іх творы, напісаныя ў нестарыянскім духу, а менавіта твор Феадарыта Кірсака накіраваны супраць св. Кірылы Александрыянскага, а таксама ліст Івы Эдэскага к Марыю Персу. Самі аўтары не былі асуджаны, бо перад смерцю адраліся ад сваіх памылковых поглядаў і памерлі ў аднасці і ў міры з Царквою. Апрача таго Сабор зацвердзіў пастановы ўсіх ранейшых усяленскіх сабораў, якія датычылі хрысціянскай веры і паўтарыў асуджэнне нестарыянскай і монафізіцкай ерасей. На гэтым Саборы не былі ўстаноўлены асобныя каноны.

С. Н.



## ДЗМІТРЫЙ ШАТЫЛОВІЧ

### ЧАС

Час свет змяняе на сваёй дарозе:  
Ён, як мастак, фарбуе летам луг,  
А, як тыран, зімой нясе марозы,  
Арэ маршчыны, як барозны плуг.

Дае спачатку маладосць і сілу,  
Даруе часам радасць і вясну,  
І гоніць нас з хваробай да магілы,  
Барэ з жыцця высокую цану.

Мае юнацтва ён загнаў далёка,  
Дзесь у прытоны сумнай чужыны,  
І блукаў я, як ручаёк патока,  
Ад родных адарваўшыся крыніц.

Мяне ён пхнуў у снежныя траншэі,  
Каб там страляць да ворагаў жывых,  
І бегчы у атакі пры завесі  
Пад градам куль, між выбухаў глухих.

Ён мне даваў і шчасце і нягоды,  
Памог пражыць яны і вайну,  
Ахвяраваў мне горы і пагоду,  
Каханне, асалоду і ману.

Я не баяўся гора і злой долі  
І ў пералёты я трапіў не раз,  
Ды час мяне выцягнуў з іх няволі  
І адганяў бясліле і маразы.

З нуды ён паказаў мне частку свету,  
Пазнаў я многа радужных дзяржаў:  
Я ў моры не адным купаўся летам,  
І горы не адны я праяздаў.

Наркотык тэхнікі ўвайшоў мне ў жылы  
І папаяў яго праз годны час,  
Аднак заўсёды я знаходзіў сілы,  
Каб паглядзець здалёку на Парнас.

І памагла ў гэтым мне Эрата,  
Калі валодаў мною чорны спілі;  
Яна прасла да сваіх палатаў  
На мноства мрой і радасных хвілін.

Час не стаяў, ішлі за годам годны  
І маладосць прабегла прада мной  
І вось тады зазаяў прамень свабоды  
Над беларускай роднаю зямлёй.

Які далей мне час нясе парадак?  
Ці родны край пакінуць каршуны?  
Ці ён не ўбачыць атамных паражар?  
Ці не пачуе грукатаў вайны?

Жадаю ўсім, каб быў спакой і радасць,  
І каб не зналі голаду, бяды,  
Каб быў усюды тыпавы парадак  
І каб цвілі чужоўныя сады.

## ГАЛІНА РАШЧЫНСКАЯ

### РАЗВАЖАННІ...

Паперы белае квадрат  
як антыпод квадрата,  
І чорны грэф-кавалергард  
зноў бель чарніць упарта...  
У чорна-белай кругаверці  
паперы-слоў, паперы-слоў  
Графічна праступае квецень  
маіх няспраўдзіўшыхся сноў...

\*  
Адвечны надвечарак  
сыходзіць у імжу,  
Бы ўвышы Нехта зводзіць  
віровую ваду...  
Але, праз непагоду,  
праз хмары і слату  
Нам Вечнасць  
светам зорным...  
Працягвае руку.  
Баронны гэты дотык  
матуліных далоняў,  
Бо ўсе мы — знічкі, знічкі,  
але... з Яе ўлоння...

\*  
Праз адгледасці-межы,  
Праз сутарыцу свету  
Адчуваю плячоту  
Аднаго чалавека...

Не пазбавіцца сэрца  
Дабрыні і спагады,  
Калі Вам нехта ў Свеце  
Не на словах адданы.

Груд, у якое і быў затым перанесены манастыр. Гэтыя абедзве святасці знаходзіліся ў Супрасьляўскай Лаўры да тае пары, пакуль яна была праваслаўнай. Пасля, калі Лаўру захапілі ўніята, звесткі пра ахвяраванне Галенай святасці загінулі. Вялікая княгіня выдатна пасадзейнічала заканчэнню пабудовы і абсталявання, заснаваных у 1494 годзе, манастыроў у Бельску і Драгічыне, а таксама царкваў у іншых рэгіёнах тадышняй Беларускай дзяржавы, у тым у Гомелі, Слуцку, Чарнаўчыцах і другіх мясцовасцях.

Вялікая княгіня Галена вельмі любіла Бельшчыну. Пасля смерці мужа яна атрымала ад яго брата, караля і вялікага князя Зыгмунта (Старога) як удовін надзел на ўтрыманне якраз Бельскую зямлю з гарадамі Бельскам, Бранскам і Суражам. У гэтых двух апошніх гарадах у той час паўсталі новыя праваслаўныя храмы. Галена некалькі гадоў жыла ў бельскім замку, малілася ў тадышніх бельскіх царквах, сустракалася з мясцовым духавенствам і свецкімі бясьшчанами. Усё гэта ўмацоўвала духовае жыццё праваслаўных у нашым рэгіёне.

Памерла вялікая княгіня Галена 20 студзеня 1513 года ў сваім палацы ў Браславе, на поўначы Беларусі. Яе атруцілі Радзівілы, якія кваліфікавалі на княгіню маёмасць. Пахавана яна ў Свята-Прачысценскім саборы ў Вільні, дзе спачылі праваслаўныя вялікія князі і княгіні Беларускай дзяржавы.

МІКОЛА ГАЙДУК

## НАШЫ КАРАНЫ

### LVIII. ВЯЛІКАЯ АПЯКУНКА

На жаль, настae час развітання з багатай і прыязнай Праваслаўю эпохы, у якой дзейнічала вялікая княгіня Галена Іванаўна, дачка маскоўскага вялікага князя Івана Васілевіча і жонка вялікага князя літоўскага і караля польскага Аляксандра (Казіміравіча) Ягелончыка. У Беларускай дзяржаве (Вялікім княстве Літоўскім) і Каралеўстве Польскім жыла яна каратка, усяго 18 гадоў, але і ёй, і бліжкім да яе людзям хапіла іх, каб здзейсніць вялікія справы па ўмацаванню Праваслаўя на беларускіх і ўкраінскіх землях, а таксама натхніць праваслаўнае баярства, мяшчанства і іншых насельнікаў гэтых зямель да абароны свае веры на доўгія і нялёгкае дзесяцігоддзі.

І на Беласточчыне аж да нашых дзён засталіся трывалыя следы дзейнасці вялікай княгіні Галены. Як піша беласточскі беларускі гісторык д-р Антон Мірановіч, у 1497 годзе вялікая княгіня з мужам падаралі ў падарожжа па заходняй частцы Беларускай дзяржавы, між іншым, яны наведвалі вельмі важныя ў тыя часы гаспадарчы і духоўны асяродак — Бельск (Падляшскі). Замак, горад і ўся Бельская зямля вельмі палюбіліся вялікай княгіні. Ужо, відаць, тады па просьбе Галены Аляксандр загадаў перанесці „царкву, дзе пахавана цела бабкі нашай княгіні Васы Міхайлавай

(сястра каралевы Соф'і, жонкі караля Якава-Ягайлы-Уладзіслава — МГ), з замка на гары, дзе ён знаходзіцца, на іншае годнае месца". Вялікая княгіня тады ж паклапацілася пра забеспячэнне гэтага храма (Нараджэння Прачыстай Дзевы Марыі) новым абсталяваннем, літургічным начиннем, богаслужэбнымі кнігамі. Таксама тады ж яна ахвяравала славутоў ікону Божай Маці з Дзіцём — Бельскую Адзігітрыю. Гэтая, адна з найвыдатнейшых святасцей на Беласточчыне, была створана ў другой палове XV стагоддзя ў Маскоўскім княстве невядомым ікананісцам, магчыма, родам з Грэцыі і прывезена Галенай у 1495 г. у Вільню. Гэтак па Божай волі яшчэ перад пажарам бельскага замка ў 1565 г. храм з іконай пратрывалі непашкоджанымі паўтысячагоддзя і сёння асвятчаюць нашу праваслаўную веру на Беласточкай зямлі.

З крыніц вядома, што падобную на Бельскую Адзігітрыю, другую ікону вялікай княгіня Галена накіравала ў Супрасьляўскі манастыр. Таксама ў гэты ж манастыр, калі ён першапачаткова знаходзіўся ў Гарадку-на-Супраслі, яна ахвяравала адну з найсвяцейшых хрысціянскіх рэліквіяў — частачку Крыжа, на якім пакутніцкай смерцю памёр Ісус Хрыстос. Гэтая святыня манаскай браціяй была ўкладзена ў той крыж, які пущаны па разз Супраслі, як кажа легенда, затрымаўся каля ўрочышча Сухі

## ДЗЕ ЯНА, БЕЛАРУСЬ?

Працяг са стар. 4

мне раскажаць пра Хасана Канапацкага і яго ролю ў беларускім руху. Сустрэчу падсумаваў сп. Якубоўскі словамі: "Раз мы згубілі сваю родную мову, дык цяпер не губляйма беларускай".

### НЯСВІЖ І ПРЭЗІДЭНТ БЕЛАРУСІ

У нядзелю 18 ліпеня з Ірай Гаданчук выбраліся мы ў Нясвіж. Мне трэба было знайсці дом пры быўшай вуліцы Завальнай. Да 1945 года жыла там сям'я Скварцовых. Пасля выехалі яны ў Польшчу, у Гданьск. Спадарыня Галіна не была ў Нясвіжы ад выезду. Шукалася цяжкавата, бо ніхто не ведаў дзе такая вуліца была. Цяпер гэта вуліца Каперніка. Адшукалі знаёму спадарства Скварцовых — Чэсю Жылінскую, якая паказала нам дом, у якім жывуць цяпер зусім іншыя людзі. Вярталіся назад побач быўшага кляштарна-бернардынаў — цяпер Педагагічнага вучылішча. У Нясвіжы былі таксама на Замку Радзівілаў, дзе знаходзіцца санаторый. Абаязкова зайшлі ў сярэдзіну (куды "вход за-прэщён"), каб дыхнуць духам Радзівілаў, прайшліся па парку.

Здавалася нам, што ў Нясвіжы адно касцёл не змяніў уласніка. Праз адкрытыя вакенцы мы паглядзелі на крыпты Радзівілаў. Набажэнства ў касцёле ксёндз адпраўляў на польскай мове з свойскім беларускім акцэнтам. Служаць таксама і на рускай мове. На жаль, у касцёле адсутнічае беларуская мова. Нашыя заўвагі на-конт здэкаў над беларускай мовай

зварнулі ўвагу мясцовай жанчыны, якая на парозе касцёла на чысценькай беларускай мове адмаўляла права звяртацца на ёй да Бога.

У Менск вярталіся мы з экскурсіяй дзяцей з Члухова (што на Памор'і). Спадарожнічаў нам спадар Аляксандр Прушынскі, які прадставіўся нам як будучы прэзідэнт Беларусі. Усю дарогу распавядаў ён на польскай мове (беларускай яшчэ вучыцца) пра свае планы "Вялікай Беларусі". Запэўніваў пры гэтым: *Niech oni w Polsce nie myślą, że jak zostanie Prezydentem Białorusi to przylączą Białoruś do Polski!* Думалася: сперажы, Божа, Беларусь ад такіх прэзідэнтаў. Хаця, як будзе, час пакажа.

### СВЯТА НЕЗАЛЕЖНАСЦІ І ВІЛЬНЯ

Набліжалася 27 ліпеня -- афіцыйнае свята незалежнасці Беларусі (3-я ўгодкі прыняцця дэкларацыі аб суверэнітэце БССР). Мала хто гаворыў аб вялікім дзяржаўным свяце. Маючы тры выходныя дні людзі на чым маглі выязджалі на дачы. Каб не патраціць часу, я сабралася ў Вільню ў бібліятэку Акадэміі навук. З гэтага, што там знайшла, найбольшае ўражанне зрабілі: справа базальна-яскіх муроў, справядзача з пражскай канферэнцыі ад 1921 года (беларускай эміграцыі), машынапіс кнігі Ул. Глыбінага "Жыве Беларусь", прысланай у 1943 годзе з Менска ў Музей імя Я. Луцкевіча з просьбай надрукаваць калі-небудзь.

У Вільні пасля выхаду з цягніка чуваць і відаць, што знаходзішся ў сталіцы Літвы. Беларусы жывуць тут у зацішшы, як у сябе. І кажуць: "У Вільню проста трэба прыймацца жыць". Напярэдадні свята незалежнасці, вячэраючы, мы з сума гаварылі пра беларускую незалежнасць. Ці ёсць тут што святкаваць і якая тут не-

залежнасць, калі не прызнаецца іншых падзеяў, звязаных са змаганнем за Беларусь як дзяржаву?

Менскае радыё паведаміла аб адкрыцці 27 ліпеня беларускага консульства ў Гданьску. Як пазней я даведалася, на адкрыццё не запрасілі прадстаўнікоў беларускай дыяспары ў Гданьску. Затое прысутны былі палітычныя і маральныя ўлады Гданьска. Вось якая яна, рэчаіснасць! Што з гэтага, што на Кангрэсе беларусаў свету прынялі пастанову аб значэнні беларускай дыяспары, калі сённяшняй незалежнай Беларусі не патрабуе прысутнасці сваіх дзяцей на такіх імпрэзах. А можа дыяспара не дарасла да гэтага (ці не заслужыла), каб удзельнічаць у банкетах і быць у нармальных адносінах са сваім прадстаўніцтвам і мясцовымі ўладамі?

### ЁСЦЬ ТАКІ ЧАЛАВЕК!

Яшчэ адзін лёс. Будучы ў Менску, адведзала спадара Сяргея Новіка-Пяюна. Хацела, каб раскажаў ён мне пра знаёмства з Альбінам Стаповічам. Гэты эпізод так сама, як эпізоды з ксяндзом Віктарам Шумовічам (у бібліятэцы АН РБ) усвядоміў мне чарговы раз, што сапраўднаму шчыраму беларусу няма месца нават на ягонай роднай зямлі. Пабачыўшы каробкі з рукапісамі і наслукаўшыся гісторыі жыцця дзядулі (даўнейшага "Маладога дзядка"), думала: няўжо ў незалежнай (з назвы) Беларусі Сяргей Новік-Пяюн не дакасацца выдання сваіх "Песняў з-за кратаў"? Пакуль што, ён спатыкаецца толькі з абяцаннямі.

Вось яна, сапраўдная Беларусь -- без выразнага беларускага аблічча.

ЛЕНА ГЛАГОЎСКАЯ

## БЫЦЬ БЕЛАРУСАМ-ВІЛЕНЧУКОМ

(Заканчэнне, пачатак у 40 н-ры)

### НА ПЕРАЛОМЕ ПАКАЛЕННЯЎ

Беларускі графік пачыўкі ў Вільні /быў яшчэ польскі, татарскі, нават геранталагічны/ я закончыў наведаннем рэдакцыі "Нашай Нівы". З папярэдняй яе "Нашай Нівай", якая выдавалася тутакі ў 1906-1914 гадах я шчыльна жывуць, калі ў Нацыянальнай бібліятэцы ў Варшаве гартаў яе пажоўклыя, нават месцамі пакрышаныя ад старасці старонкі, бачыны, як у мінулым гаварылася. Гэта быў 1956 год. Падрыхтоўваў я для "Нівы" артыкул да 50-годдзя выхаду яе першага нумара. Артыкул быў змешчаны 11 лістапада ў 27 нумары "Нівы". І вось пачалася!.. Я ж парушыў табу! Аб "Нашай Ніве" ў БССР або не пісалася, або так, як аб нацыяналістычнай агідзе. Зразумела, асабліва пацярпеў наш галоўны рэдактар Георгій Валкавыцкі за тое, што пасмеў штосьці такое апублікаваць. Аднак гэта іншая тэма і не месца, каб яе тут закранаць. Усё ж такі паспелася на гэты памятник для мяне факт, каб чытач уявіў сабе, як цікава мне было сустрэцца з сённяшняй "Нашай Нівай" у цалкам ужо іншым гістарычным кантэксце.

"Наша Ніва", выдаваная Беларускім гуманітарна-адукацыйна-культурным цэнтрам, была заснавана Паўлам Жукам у 1991 годзе. Адрозна стала вядома, што газета працягвае традыцыю сваёй папярэдняй.

Сардэчна прывітаў мяне спадар Сяргей Харэўскі, намеснік галоўнага рэдактара, адначасова мастацкі рэдактар. Нам было аб чым размаўляць. Гэта

зразумела. Хачу звярнуць увагу на вузлавую справу, якія мы абмяркоўвалі. Спадар Харэўскі сфармуляваў асноўныя напрамкі рэдакцыйнай працы. Палягаюць яны на шырокім падыходзе да пытанняў сучаснага жыцця народа, на абмяркоўцы далейшых фактараў яго развіцця, каб пачаў адчуваць сябе паўнацэнным у сям'і еўрапейскіх нацыяў, урэшце на карпатлівым выпрацоўванні самой ідэі нацыі.

Адсутнасць беларускай нацыянальнай інтэлігенцыі ў самым сучасным разуменні гэтай праслойкі -- вялікая балачка беларусаў, -- падкрэсліў рэдактар Харэўскі.

Слухаючы спадара Сяргея пачаў я ўжо ўявіць, якой вялікай гістарычнай місіі хоча служыць калектыў "Нашай Нівы", якая вялікая гэта адказнасць. А ў асноўным працуюць тут маладыя людзі. Калі пішу гэтыя словы, наведваюць мяне думкі, якія прапаную ўвазе чытача. Дык куды ж лепша была сітуацыя "Нашай Нівы" 1906-1914 гадоў! Тады існавала інтэлігенцыя, якая ў асноўным сваім складзе выйшла з сялянскага асяроддзя, аднак з пэўнымі гіпатэзамі прадаўжала працу беларускіх асветнікаў XVI стагоддзя. Памятайма ж, што шматлікія шляхецкія роды на працягу вякоў збяднелі, пераходзячы ў сялянства. Таму паўленне інтэлігенцыі, асабліва ў другой палове мінулага стагоддзя ці так асабліва каштоўнай на пераломе XIX-XX вякоў не было выпадковай з'явай, а паслядоўным працэсам, працягам традыцыі. Гэтыя людзі знішчаліся ў савецкі час, а 30-я гады прынеслі поўную іх ліквідацыю.

Намаганні "Нашай Нівы" і шчыльнага вакол яе кола дзеячоў патрабуюць

вялікай мудрасці, вопыту, проста знясільваючых старанняў. Тым больш ценнай з'яўляецца прысутнасць у складзе рэдакцыйнай рады прадстаўнікоў старэйшага пакалення, -- у тым ліку і спадара Лявона Луцкевіча.

Рэдакцыя ахвотна друкуе паэзію і прозу аўтараў з глыбіні народа, правінцальных, з усіх закуткаў Беларусі. Вылаўлівае яна самародныя таленты, падрыхтоўваючы такім чынам грунт пад новыя літаратурныя плыні, служыць кшталтаванню маладой інтэлігенцыі. На старонках газеты трэба сэнснова захаваць прапорцыі: каго і што змяшчаць, шмат тутакі і замежных аўтараў. "Наша Ніва" мае падпісчыкаў і сімпатыкаў, як вобразна казаў спадар Харэўскі "паміж Новым Полацкам а Нью-Йоркам, паміж магілаў святога Пятра а магілаў Хрыста..."

Наступальнасць і вынаходлівасць вызначаюць "прыроду" газеты. Можна сказаць, што яна адразу стартвала вертыкальна, не баючыся рызыкаў. Гэта надзвычай смелы эксперымент.

Калі я пакідаў рэдакцыю, мой позірк упаў на фатаграфію Лявона Луцкевіча і Хведара Нюнькі за вітрынай бібліятэкі. Здымак быў зроблены з нейкай нагоды. Мне было вельмі прыемна яшчэ раз іх пабачыць, сярэд малых супрацоўнікаў-віленчукоў "Нашай Нівы", якія то ўваходзілі, то выходзілі з рэдакцыі: гэта ж быў час напружанай працы. Адчувалася, што напэўна сучасныя патрыярхі віленскай беларушчыны спакойна, з надзеяй глядзяць з фатаграфіі на ўсіх і на ўсё тое, што дзесяці ў гэтым месцы.

Падзяляю іх спакой і надзею!

МАЦЕЙ КАНАПАЦКІ



## ВАЙСКОВЫ САЮЗ БЕЛАРУСІ З РАСІЯЙ

ЧАСТКА XVI

Тыдзень таму назад цытаваў я шасцідзесцігадовага прафесара, які выразна супрацьставіўся ідэі вайсковага саюза Беларусі з Расіяй, бачачы ў ім правую адвечную экспансію рускага мілітарызму. Сёння прагну працітаваць шасцідзесцігадовага таксама прафесара, які на гэтую справу глядзіць зусім па-іншаму:

„Пытаеце пра ваяны саюз Беларусі з Расіяй? Адкажу вам проста і адназначна. Саюз такі для нас неабходны як вада і агонь для чалавека. Беларусь — еўрапейская краіна. Беручы пад увагу нашы эканамічныя магчымасці, Беларусь можа ўтрымліваць прыблізна пяцідзесці-сямідзесцітысячную армію. Па сутнасці такая армія гэта паліцэйскія сілы. Зразумела, што такая армія не ў стане абараніць незалежнае існаванне Беларусі на выпадку агрэсіі з боку іншых краін. Можам паставіць пытанне: ці ўвогуле існуе пагроза агрэсіі з боку іншых народаў? Тут трэба спасылацца на гісторыю. На працягу апошніх тысяч гадоў на тэрыторыі Беларусі мелі месца сотні войнаў і канфліктаў. Былі гэта войны з той мэтай, каб загарнуць Беларусь для сябе. Здаралася і так, што мэтай гэтых войнаў было зняволенне Расіі або Польшчы ў такіх выпадках Беларусь становілася ахвярай агрэсіі з радыі свайго геаграфічнага размяшчэння. Яе няволілі манголы, татары ці Расія, ідучы ў Польшчу або шведы, французы, немцы ці палякі ідучы ў Расію. Ніхто не можа сказаць, што ўсё гэта мінулае, якое ўжо ніколі не паўторыцца. Толькі найны чалавек мог бы сцвердзіць, што ў наступным тысячагоддзі не будзе ў Еўропе ваянных канфліктаў і што Беларусь зноў не стане тэрыторыяй кровапралітнай вайны. Калі гэта будзе, ніхто не ведае — праз дзесяць, сто ці дзвесце гадоў. Можа быць па-рознаму. Так ці інакш мы не толькі маем права але і абавязак думаць аб розных варыянтах будучыні. І зыходзячы з таго, што Беларусь не ў стане сама сябе абараніць, мусім браць пад увагу неабходнасць ваянных саюзаў Беларусі з іншымі краінамі. А калі так, дык мусім зрабіць крок далей і сказаць, з якой краінай хочам быць у ваянным саюзе.

Вы гаворыце, што Беларусь павінна шукаць гарантыі для сваёй бяспекі ў агульнаеўрапейскім мірным пакце, а не ў саюзе толькі з адным народам. Я думаю, што ідэя агульнаеўрапейскага, а тым больш агульнасусветнага міру і бяспекі — гэта найнаўня і нерэальная ідэя. Пярэчыць ёй хатня б сённяшняя Югаславія, а ў сусветных маштабах В'етнам, Афганістан, Самалі. Вы гаворыце, што Расія — неляяльны і ненадзейны саюзнік, дык назавіце мне, калі ласка, болей надзейных і ляяльных? Хто? Можа Польшча? Можа Германія? Можа Украіна? Можа Літва? Ну, хто?

На маю думку Расія — наш саюзнік правераны гісторыяй. Ці вы забылі аб тым, што ў часе гітлераўскай акупацыі загінула болей чым два мільёны беларусаў? Ці вы ведаеце, што гэта сума падзелена на болей як тысяч дзесяці акупацыі на Беларусі дае болей як дзве тысячы ахвяр кожнага дня? Уявіце сабе, што для поўнага знішчэння беларускай нацыі спатрэбілася б пятнаццаць гадоў акупацыі і не аталоса б на зямлі ніводнага беларуса. Ведаіце, што калі б не Расія, дык акупацыя Беларусі прадаўжалася б тысячы гадоў, бо столькі паводле планаў Гітлера меў існаваць Трэці Рэйх. Трэба ўтрымліваць саюзы правераныя і такім ёсць несумненна саюз з Расіяй. Калі нехта з беларусаў не разумее гэтага сёння, дык зразумее заўтра. Думаю, што вы таксама”.

АЛЕСЬ БАРСКІ

## БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

### ПАНАДЗЕЛАК, 25 КАСТРЫЧНІКА

15.40 Літаратурны тэатр. „Не толькі пра каханне“. 16.05 Тэлебачанне — школе. Прыродазнаўства. 3-ці клас. Расліны і жывёлы вадаёмаў. 16.30 Навіны (з сурдаперакладам). 16.40 „Вяжкі карункі“. Дак. фільм. 16.55 Спасіжэнне ісціны. 17.25 Навіны Бі-Бі-Сі. 18.00 Абласныя навіны (Брэст). 18.10 „Дзедка за рэчку“. Парады агароднікам. 18.40 „Што на свеце пачуваецца...“ 19.35 Кантакт: парады, прапановы, інфармацыя. 19.40 Калыханка. 20.00 Панарама. 20.35 Пад купалам Сусвету. 20.40 Спартыўны тэлекур'ер. 21.05 „Фенікс“. Тэлесерыял. (Аўстрыя). 22.05 НІКа. 22.35 Сустрача з кінарэжысёрам.

### АЎТОРАК, 26 КАСТРЫЧНІКА

7.00 Раніца рэспублікі. 7.10 Пад купалам Сусвету. 7.25 „Зялёны пропуск“. Дак. фільм. 7.55 Тэлевізійная дошка аб'яў. 8.00 Тэлебачанне — школе. Прыродазнаўства. 3-ці клас. 8.30 Клуб „Гаў-гаў“. 8.45 „Пасля юбілею“. Менскае мастацкае вучылішча. 9.30 „Фенікс“. Тэлесерыял. 10.30 „Віртуозы Масквы“. Уладзімір Співакоў. Фільм-канцэрт. 12.05 „Дарога“. Дак. фільм. 12.30 Навіны. 14.15 „НОВ & К — Топ-10“. 15.15 Тэлебачанне — школе. Музыка. 2-гі клас. Аб чым гаворыць музыка. 15.30 Дашкольнае выхаванне. Прамая лінія. 16.30 Навіны (з сурдаперакладам). 16.45 „Кераміка на востраве Пінас“. Дак. фільм. 17.00 Мы — беларусы. Перадача І-я цыкла „Беларусы ў Амерыцы“. 17.25 Навіны Бі-Бі-Сі. 18.00 Абласныя навіны (Віцебск). 18.10 „Зоркі надзеі“. Канцэрт для ўдзельнікаў дзіцячага парламента Беларусі. 19.35 Кантакт: адрасы, прапановы, інфармацыя. 19.40 Калыханка. 20.00 Панарама. 20.35 Пад купалам Сусвету. 20.45 „Салодкі ручай“. Тэлесерыял. 21.40 НІКа. 21.55 „Сноп-кадр“. Крымінальная хроніка. 22.15 Тэлевізійны Дом кіно.

### СЕРАДА, 27 КАСТРЫЧНІКА

7.00 Раніца рэспублікі. 7.10 Пад купалам Сусвету. 7.25 „Белыя пламы лесу“. Дак. фільм. 8.00 Тэлебачанне — школе. Музыка. 2-гі клас. 8.15 „Салодкі ручай“. Тэлесерыял. 9.10 Пасляслова да чэмпіянату. 9.30 Студыя „Тэлесябрына“. „Будзьце з намі!“ 10.25 „Пачатак невядомага стагоддзя“. Маст. фільм. 11.40 „Ты ўзнідзі, сонца яснае“. Дак. фільм. 12.30 Навіны. 15.30 Відзьма-нявідзьма. Навіны кіна-відэа-аўдыё. 16.30 Навіны (з сурдаперакладам). 16.40 Тэлеklub „Пошук“. 17.00 „Справа пра дуэль“. Дак. фільм. 17.25 Навіны Бі-Бі-Сі. 18.00 Абласныя навіны (Гомель). 18.10 „Караголь. Ток-шоў з ўдзелам астраляга Паўла Глобы. 18.40 Гаспадар. Сучаснасць і пранозы ў эканоміцы. 19.25 „Шэрыя“. Фільм-канцэрт. 19.35 Кантакт: адрасы, прапановы, інфармацыя. 19.40 Калыханка. 20.00 Панарама. 20.30 Пад купалам Сусвету. 20.45 „Салодкі ручай“. Тэлесерыял. 21.40 НІКа. 21.55 „Іспанская актрыса для рускага міністра“. Маст. фільм.

### ЧАЦВЕР, 28 КАСТРЫЧНІКА

7.00 Раніца рэспублікі. 7.10 Пад купалам Сусвету. 7.25 „Іспанская гадзіна“. Фільм-канцэрт. 8.15 „Салодкі ручай“. Тэлесерыял. 9.10 „Караголь“. Ток-шоў з ўдзелам астраляга Паўла Глобы. 9.40 Студыя „Тэлесябрына“. Весняныя галасы. 10.10 „Усё пра цябе“. Фільм-канцэрт. 11.10 „Візіт да Ван Гога“. Маст. фільм. 12.30 Навіны. 16.00 Тэлебачанне — школе. Гісторыя Беларусі. 16.30 Навіны (з сурдаперакладам). 16.40 „Матэрыял выкасар'я“. Дак. фільм. 17.00 „Угледзецца ў твар...“ Духовны вобраз нашчага сучасніка. 17.25 Навіны Бі-Бі-Сі. 18.00 Абласныя навіны (Гродна). 18.10 Зачытайце майё пісьмо... 18.15 Здароўе. Тэлесюсіс. 18.50 Пазіцыя ўрада. Акту-

альнае інтэрв'ю. 19.00 Мова. Культурна-асветніцкая праграма. 19.35 Кантакт: адрасы, прапановы, інфармацыя. 19.40 Калыханка. 20.00 Панарама. 20.35 Пад купалам Сусвету. 20.45 „Салодкі ручай“. Тэлесерыял. 21.40 НІКа. 21.55 „Залатая дзсятка“. Конкурс.

### ПЯТНІЦА, 29 КАСТРЫЧНІКА

7.00 Раніца рэспублікі. 7.10 Пад купалам Сусвету. 7.25 „Маналог з адступленнямі“. Дак. фільм. 7.55 Тэлевізійная дошка аб'яў. 8.00 Тэлебачанне — школе. Гісторыя Беларусі. Культура Беларусі ў 20-я гады XX стагоддзя. 8.30 „Салодкі ручай“. Тэлесерыял. 9.25 Футбол. Кубак Беларусі. 11.00 Пазіцыя ўрада. Актуальнае інтэрв'ю. 11.15 „У небе, на чым ведзьмы“. Мастацкі фільм. 12.30 Навіны. 15.40 „ПІК“ прадстаўляе... „Папараць кветка“. Шоў-віктарына. 16.30 Навіны (з сурдаперакладам). 16.40 „Беламорскія узоры“. Дак. фільм. 16.55 Рэпартаж з рэспубліканскага семінара па выхаванню насення кукурузы. 17.25 Навіны Бі-Бі-Сі. 18.00 Абласныя навіны (Магілёў). 18.10 Палітычны каледаскоп. „Вясна-94“. Новая партыйная кааліцыя. 18.40 Студыя „Тэлесябрына“. „Памінане“. Да бацькоўскай суботы. 18.55 „Малахіт“. Кінанарыс. 19.05 Конкурсыстраднай песні. 19.35 Кантакт: адрасы, прапановы, інфармацыя. 19.40 Калыханка. 20.00 Панарама. 20.35 Пад купалам Сусвету. 20.45 „Дзесяць гадоў без права перапіскі“. Мастацкі фільм. 22.30 НІКа. 22.45 Тэлевізійны акцёрскі клуб.

### СУБОТА, 30 КАСТРЫЧНІКА

7.00 Раніца рэспублікі. 7.10 Пад купалам Сусвету. 7.25 „Дзесяць гадоў без права перапіскі“. Маст. фільм. 9.10 „Руская песня“. Фільм-канцэрт. 10.00 Тэдызены планеты. Міжнародныя агляды. 10.15 „І ўсё ж такі — святла!". Менскі гарадскі фестываль спорту і гумару. 11.00 Дзівосны свет. „Данамажы сабе сам“. 11.30 Цяпло душы май. Творчасць інвалідаў. 12.15 Скары-93. Фестываль талентаў. 13.00 „Кампазітары Беларусі“. Г. Гарэлава. Кантата „У год сусветнага пажару“. 13.35 Для школьнікаў. Дарожная азбука. 13.55 „Мой маленькі поні“. Мультфільм (ЗША). 1-я серыя. 14.20 „Я — жанчына“. Спявае С. Кульпа. 14.40 Хрысціянская праграма. 15.10 „НОВ & К — Топ-10“. 16.10 Дабрадзея. Праграма для людзей сталага ўзросту. 16.40 Прэм'ера дак. фільма „Усё добра“. 18.15 Хаксэй. Чэмпіянат МХЛ. 19.45 Калыханка. 20.00 Панарама. 20.35 Пад купалам Сусвету. 20.50 „Кардэбалет“. Мастацкі фільм (ЗША). 22.45 НІКа. 23.00 „Ля гасцінца“. Музыканая забаўляльная праграма.

### НЯДЗЕЛЯ, 31 КАСТРЫЧНІКА

7.00 Раніца рэспублікі. 7.10 Пад купалам Сусвету. 7.20 „Слова да чалавека“. Звяртаецца прапаведнік Рых Рэнер. 7.50 „Іспанская актрыса для рускага міністра“. Маст. фільм. 9.30 Запрашаем у казку. „Голы кароль“. Спектакль. 10.30 Дзень работнікаў аўтамабільнага транспарту. 11.15 „Клопат наш такі“. Дак. фільм. 11.30 Роднае слова. Тэлечасопіс. 12.05 Кампазітары Беларусі. Л. Абеленіч. Рамансы на вершы Ф. Цютчова. 12.35 Наш госць — прафесар кафедры фізіяхавання Гродзенскага ўніверсітэта А. І. Яроцкі. Прамая лінія. 13.25 „Асяніны“. Прэм'ера і амерыканскае відэафільма „Восень на Палессі“. 14.25 З панядзелка... Камерцыя і спажывучы. 15.00 Гандбол. Кубак еўрапейскіх чэмпіёнаў. 16.30 „Гінес-шоў“ (Вялікабрытанія, ЗША). Частка 1-я. 17.00 Дзіржава — закон — мова. „Круглы стол“ па п'яцціх выданнях закона аб мовах у Рэспубліцы Беларусь. 18.15 Паміж народнай артысткай СССР Г. Макаравой. 19.00 Панарама. 19.35 Пад купалам Сусвету. 19.40 Калыханка. 20.00 „Войскі асобага прызначэння“. Тэлефільм. 1-я серыя. 20.35 „Небаспечнае насланне“. Мастацкі фільм (ЗША). 22.25 Відзьма-нявідзьма. Навіны кіна-відэа-аўдыё.

## ПЕРАД УСІМ ПАМЯШКАННЕ

Дзесяці белскага беларускага асяроддзя апошнім часам самі прыдбалі памяшканне на беларускую дзейнасць у Бельску-Падляскім. Знаходзіцца яно пры вуліцы Казіміжэўскай у будынку, якім раней карысталася Цеплафікацыйнае прадпрыемства (Zakład Energetyki Ciepłej). За гэтакі памяшканне плаціць трэба прыблізна паўмільёна злотых месячна. Хаця белскія дзесяці не пачалі яшчэ загаспадарваць свой набытак, то найважнейшым лічаць не выпускаць яго са сваіх рук — плаціць за памяшканне са сваіх добраахвотных складчын, салідарна.

(мак)



### З МАНАСТЫРСКАЙ КУХНІ

#### СЕЛЯДЗЕЦ З ЯБЛЫКАМІ

Продукты:  
1-3 саломыны селядцы,  
2-3 лусты жытняга хлеба,  
5-6 кіслых яблыкаў,  
некалькі лыжак алею.

Селядцы вымачыць, зняць з іх скурку і выняць косці, дробна пасячы. Селядцовую масу перамяшаць з хлебам аднолькавага аб'ёму і ўдзельна большай колькасцю яблыкаў, сцёртых на дробнай тарцы. Вельмі дакладна перамяшаць, дадаючы алей (можна дадаць яго больш), палавіць на талерку ў форме рыбы, упрыгожыць скрылёчкамі ці часцінкамі кіслых яблыкаў.

ГАСПАДЫНЯ

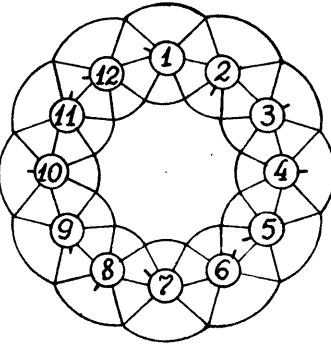
## МУЗЕЙНЫ ФОНД

Грамадскі камітэт пабудовы Музея помнікаў беларускай культуры праводзіць збор грошай на пабудову музея. Ахвяраванні трэба дасылаць на адрас: Bank Spółdzielczy w Hajnówce, nr konta 905217-1922-2710, а ў замежнай валюце: Narodowy Bank Polski, I Oddział w Białymstoku, nr rachunku walutowego: 5021-24325-152-6787. Жыхары Беларусі могуць уплачваць ахвяраванні на рахунак 141713 у Рэспубліканскім жылсабанку горада Менска.

Спіс чарговых ахвяравальнікаў:  
4213. Гражыня і Славамір Бароўскія (Беласток) — 50.000 зл.  
4214. Лявон Федарук (Гайнаўка) — 100.000 зл.  
4215. Ніна Кундзюк (Пасталова) — 100.000 зл.  
4216. Мар'я Лапінская (Скрыплева) — 20.000 зл.  
4217. Станіслаў Лапінскі (Скрыплева) — 30.000 зл.  
4218. Анна Лапінская (Скрыплева) — 20.000 зл.  
4219. Рыгор Чычын (Скрыплева) — 50.000 зл.  
4220. Адольф Лапінскі (Скрыплева) — 30.000 зл.  
4221. Надзея Аварчук (Пасталова) — 30.000 зл.  
4222. Мар'я Аварчук (Пасталова) — 50.000 зл.  
4223. Еўдакія Аварчук (Пасталова) — 10.000 зл.  
4224. Ян Аварчук (Пасталова) — 20.000 зл.  
4225. Ян Аварчук (Пасталова) — 20.000 зл.  
4226. Ніна Аварчук (Пасталова) — 30.000 зл.

Дзякуем.  
Наш адрас: Społeczny Komitet Budowy Muzeum Zabytków Kultury Białoruskiej w Hajnówce, ul. 3 Maja 42, tel. 30-16.

### ГЕАГРАФІЧНАЯ ВІРАВАНКА



Сталіцы: 1. Замбіі, 2. Амана, 3. Мальты, 4. Філіпіны, 5. Бахрэйна, 8. Анголы,

## ★ ВЕР-НЕ, ВЕР ★

Даражэнькі Астроне! Мне прысніўся вельмі страшны сон пра маю дачку, а фактычна пра яе малага сынка.

Мая дачка жыве за граніцай. Але сніцца мне, што яна прыехала да мяне ў госці з малым. Нешта малы рассваволіўся, і дачка накрывала на яго. І раптам паўляецца мой муж (што ў сапраўднасці са мною не жыве ўжо шмат гадоў і нават свайго ўнучка на вочы не бачыў). Ён пачынае бараніць хлопчыка. Хапае яго на рукі і хоча ўцякаць з дзіцем. Я не даю, б'ю яго. Вырываю дзіця з яго рук, аддаю дачцэ, а мужа выпіхаю з кватэры праз акно.

Ужо я амаль супакоілася, калі ў кватэры паўляецца мая маці-нябожчыца. Яна разглядаецца навокалі і бачыць, што мая дачка ўсё дакарае малага за тое, што ён непаслухмяны. Не можа яна гэтага вытрымаць, і, схопіўшы малага, яна знікае, прападае разам з ім.

Даражэнькі Астроне! Я вельмі непакоіся, ці гэты сон не прадвешчае чарговы кепскага маёй дачцэ. А ты як думаеш?

Аліцыя

Аліцыя! Дачка як дачка, а з яе хлопчыкам можа штосьці не ладзіцца. У кожным разе будучы нейкія праблемы. Каб хаця ён у яе не расхварэўся! Аб гэтым гаворыць твая маці-нябожчыца, якая забрала яго з сабою, ды і тое, што ты біла свайго былога мужа і выкінула яго праз акно. Гэта на страту нейкую, хваробу ці сум.

АСТРОН

10. Албанія, 11. Іспанія, 12. Экватарыяльнай Гвінеі; 6 і 9. афрыканская дзіржава, 7. Паўночная і Паўднёвая — штаты на поўначы ЗША.

(Ш)

Сярод чытачоў, якія на працягу месяца дашлюць у рэдакцыю правільныя адказы, будучы разыграныя кніжныя ўзнагароды.

Адказ на крыжаванку з 36 н-ра.

Управа: асам, выган, Апулія, пуня, шалік, вішня, каранцян, бак, Каларада, Стаханав, Ада, Картазар, фінал, дошка, веча, Барскі, Інары, рука.

Уніз: Тырана, валік, случанка, Мая, Бунін, гіена, карнавал, мінарад, баск, квас, рада, пала, Аўрамчык, Дэкарт, Біхар, карст, Роўна, вір.

Папраўка: У папярэднім нумары ў крыжаванцы данушцілі мы дзве памылкі. У азначэннях павінна быць: 5. (гарызанталь) — парабак і 13. (верт) — рыдлёўка. За дапушчаныя памылкі сардэчна перапрашаем.



"Ніва"

ul. Suraska 1, 15-950 Białystok,  
skr. poczt. 149, tel. 210-33.

Друк: "ORTHDRUK", Białystok,  
ul. Skłodowa 9.

Тыгоднік бiałорускі спонсорованы  
przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.

### Рэдагус калектыв:

Аляксандр Варбіцкі, Віталь Луба (сакратар рэдакцыі), Міраслава Лукша, Аляксандр Максімоў, Яўген Мірановіч (галоўны рэдактар), Ян Мордань, Яўгенія Палюцкая (машыністка), Галіна Рамашка (кіраўнік канцэлярыі), Марыя Федарук (машыністка), Ада Чачуга.

### Выдае:

Праграмавая рада тыднёвіка „Ніва“.

### Prenumerata.

1. Termin wpłat na prenumeratę na I kwartał 1994 r. upływa 20 listopada 1993 r. Wpłaty przyjmują urzędy pocztowe na terenie woj. białostockiego i oddziały "Ruch" na terenie całego kraju.

2. Cena prenumeraty na I kwartał wynosi 52 000 zł.

3. Cena prenumeraty z wysyłką za granicę jest większa o 100% i przyjmowana jest tylko na okresy kwartalne. Wpłaty przyjmuje RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa.

Nr konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-1195-139-11.

4. Prenumeratę można zamówić w redakcji. Cena 1 egz. wraz z wysyłką do końca br. wynosi 6000 zł., a kwartalnie - 78000 zł., a od 1.01.1994 r. - odpowiednio 7000 zł. i 91000 zł. (jeżeli nie zdrojeją koszty wysyłki pocztą). Wpłaty przyjmuje Rada Programowa Tygodnika "Niva", Białystok, ul. Suraska 1, nr konta PBK SA, I Oddział Białystok, 370406-207917-132.

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania redakcyjnego tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

